

## UNA ADVERTENCIA Y UNA LECCION

EN otro lugar de este número publicamos la información sobre las sanciones que, previa la instrucción de los respectivos expedientes disciplinarios, ha impuesto el Ministro de Educación y Ciencia a algunos de los estudiantes y profesores ayudantes de la Universidad de Barcelona por los incidentes ocurridos a final del invierno. La disposición comprensiva y clemente de la autoridad universitaria se ha manifestado en la mínima gravedad de esas sanciones. Pero es evidente que, aun en ese grado, señalan que cuando se ventila el problema del mantenimiento de la legalidad, quienes tienen el grave y honroso deber de velar por la defensa del orden jurídico no pueden sustraerse al cumplimiento de sus obligaciones por penosas que puedan ser.

En los sucesos universitarios de Barcelona quedó bien patente una actitud de inadmisible rebeldía que se manifestó en actos de violencia y de alteración del orden público, y ello exigió la aplicación de las disposiciones disciplinarias, ya que de otra manera caería por su misma base el edificio de la convivencia social en un clima de respeto, de seguridad y de justicia.

**BENEVOLENCIA** pero firmeza en el cumplimiento de sus deberes por la autoridad académica son los dos aspectos que resaltan de la información a que nos referimos y que no dudamos ha de ser recibida con satisfacción por el pueblo que trabaja y quiere vivir en paz y que, así como hace él mismo, quiere que todos —sin excepción— ni privilegios irritantes, que es lo que al parecer pretenden quienes se lanzan por el despeñadero de la violencia— respeten y cumplan las leyes o, en otro caso, que se atengan a las consecuencias de sus actos voluntarios y plenamente responsables.

Un principio esencial para la subsistencia de la sociedad es el del respeto absoluto a la ley, lo que no significa que las normas que regulan las relaciones humanas hayan de ser intocables, puesto que ello repugna a la evolución permanente de las condiciones de vida, a los cambios de mentalidad y a las aperturas a nuevos conceptos. Pero si las normas legales pueden y deben modificarse, perfeccionarse, derogarse y ser sustituidas por otras mejores o más conformes con la realidad, ello no puede de ninguna manera alcanzarse sino por los adecuados cauces que en el mismo ordenamiento de la sociedad están estatuidos.

**N** en la revuelta, ni en el tumulto callejero puede elaborarse una disposición leal. No ha sido la actitud violenta de los universitarios de Barcelona la que ha hecho posible la modificación de la Orden rectoral de las Asociaciones Profesionales de Estudiantes, sino la de respeto y diálogo con la autoridad académica que adoptaron los estudiantes de nuestra Universidad y del resto de las de España, que simbolizan la inmensa mayoría de los escolares. He ahí el fruto de esas dos posiciones. Y he ahí también una advertencia y una lección que no dudamos habrá de ser aprovechada.

## Presidente de Filipinas, en Washington

WASHINGTON, 14. (Efe-Reuters).—El Presidente filipino, Fernando Marcos, llegó anoche a la capital norteamericana, donde permanecerá durante tres días, en visita oficial.

El estadista filipino celebrará conversaciones con el Presidente Johnson en torno al Vietnam y a la seguridad económica norteamericana a su país.

# CONRAD Y GORDON HAN BATIDO EL RECORD DE ALTURA

CABO KENNEDY (Florida, E.E. UU.), 14. (Efe-Reuters).— Los cosmonautas Charles Conrad y Richard Gordon han ascendido a una altura jamás alcanzada por ningún astronauta en el espacio. Los potentes motores del cohete "Agera" al cual está acoplada la cabina espacial del "Geminis XI", han impulsado a ambos ingenios espaciales a una altura de 1.365 kilómetros sobre la tierra.

**A 1.365 kilómetros, los astronautas tuvieron a la vista todo el mundo occidental**

"Fantástico!" fue la manifestación de Conrad al comenzar a describir la vista de la mitad sur de nuestro globo.

"Se puede ver toda Australia", manifestó Conrad. "La vista es increíble, fantástica. Tengo todo el mundo occidental frente a mi ventanilla."

Los astronautas han llegado a la nueva marca de altura directamente sobre un punto situado a unos 190 kilómetros al oeste de Brisbane (Australia), poco después de las nueve (hora española).

La altura original de 1.392 kilómetros de altura sobre la tierra fue reducida en el último momento para ahorrar algún combustible con objeto de poder disminuir la altura del "Geminis" posteriormente.

## LA CIUDAD VENEZOLANA DE CHURUGUARA, DESTRUIDA POR LOS TERREMOTOS

CARACAS, 14. (Efe-Upl).— El Gobierno ha informado que aproximadamente el 90 por ciento de las casas de la ciudad de Churugara, con una población de 15.000 habitantes, han sido derruidas por la serie ininterrumpida de movimientos sísmicos producidos desde el viernes.

Una comisión presidencial ha informado que la mayor parte de las familias de la ciudad han sido evacuadas a otras localidades y que unas tres mil personas tendrán que ser instaladas de forma permanente.

Se han registrado hoy nuevos terremotos pero de intensidad reducida. Los lluvias torrenciales que se experimentan en la región han añadido nuevas calamidades a esta pequeña ciudad.

# Libertad

DIARIO NACIONAL - SINDICALISTA • FUNDADO POR ONESIMO REDONDO EN 1931

Editado por Prensa y Radio del Movimiento. Madrid.—Redacción, Administración y Talleres: Santa María, 2.—Director: Carlos Sanz Alonso VALLADOLID, miércoles 14 de septiembre 1966 — Epoca V — Año XXXV — Número 8.706 — Precio: DOS Ptas.

## Franco visitó el Monasterio de Santo Toribio de Liébana

POTES (Santander). (Cifra).—Su Excelencia el Jefe del Estado visitó el Monasterio de Santo Toribio de Liébana, donde se conserva el trozo mayor del "Lignum Crucis" que se venera en el mundo.

Después de orar unos momentos ante la sagrada reliquia, Su Excelencia recorrió las distintas dependencias del Monasterio, interesándose por las explicaciones que le fueron dadas por el superior de la Comunidad de Padres Franciscanos, encargada de su custodia.

Posteriormente regresó al Refugio de Aliva, donde reside durante su permanencia en los Picos de Europa.

## GRAVES DISTURBIOS EN YIBUTI

Es posible que Franco considere la posibilidad de una solución política en Somalia

PARIS, 14. (Efe).—Numerosos incidentes se han registrado durante la noche pasada en los sectores populares de Yibuti, provocados especialmente por grupos de jóvenes, según indican noticias procedentes de la capital de la costa francesa de Somalía.

Durante los disturbios se registraron varios heridos, al intervenir las fuerzas de seguridad; pero, por el momento, se desconoce el número de éstos.

En las primeras horas de la mañana, el nuevo gobernador de la costa francesa de Somalía, Louis Saget, ha declarado por la radio una declaración en la que anunció que el Gobierno francés estaba dispuesto a examinar las posibilidades de una evolución de la situación del territorio. Sin embargo, Saget indicó que tomaría hoy las "medidas necesarias para que la confianza renaciese en el respeto de la ley".

## OBREROS ELECTROCUTADOS



TORREJON DE ARDOZ.—Sobre las tres de la tarde, un grupo de obreros se dedicaba al traslado de una grúa en el parque de reparaciones de maquinaria de la empresa Entrecanales y Tavora, sita en el kilómetro 19 de la carretera general Madrid-Barcelona, término de Torrejón de Ardoz. La "pluma" de la máquina tropezó con un cable de alta tensión y la descarga que se produjo arrojó al suelo al grupo de obreros. Seis de ellos quedaron electrocutados en el acto y posteriormente murieron otros dos. La identificación de las víctimas se desconoce todavía. En la "foto", uno de los heridos, abandonando el lugar del accidente.—(F. O. Cifra.)

## EN LA UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA CONSEJO DE RECTORES DE UNIVERSIDADES PRESIDIO LORA TAMAYO

SANTA CRUZ DE TENERIFE, 14. (Cifra).—El ministro de Educación y Ciencia, señor Lora Tamayo, ha presidido ayer tarde el acto inaugural del Consejo de Rectores de Universidades Españolas, sesión que tuvo lugar en la Universidad de La Laguna, con asistencia del Subsecretario de Enseñanza Superior e Investigación y del Director General de Enseñanza Universitaria, así como del Jefe de la Sección de Universidades del citado Departamento.

Estuvieron presentes los rectores de las Universidades españolas, excepto el de la de Murcia, por hallarse en el extranjero. Los resultados y conclusiones de estas deliberaciones se harán públicos al término del Consejo. Finalizada esta primera sesión, el Ministro y demás personalidades asistieron en el Paraninfo de la Universidad de La Laguna al acto de entrega a su rector, doctor don Antonio González González, del título de hijo adoptivo de la ciudad, en reconocimiento a sus relevantes méritos y destacada labor científica, que tanto prestigiará al primer centro docente de Canarias. Las primeras autoridades provinciales se sumaron a este justo homenaje al Rector de La Laguna. El doctor González agradeció, por último, al Ministro y restantes personalidades en su domicilio particular.

## CUATROCIENTOS TURISTAS MILLONARIOS LLEGARÁN A ALICANTE

ALICANTE, 14. (Cifra).—Con 400 millonarios a bordo, el buque "Brasil" hará escala en Alicante el próximo día 19, procedente de Nueva York y Casablanca para seguir luego viaje a Nápoles, Génova, Barcelona, Palma de Mallorca, Lisboa, Vigo y Nueva York, donde finalizará el crucero el 11 de octubre.

En Alicante se tributará a los turistas una cordial recepción, con banda de música, grupos folklóricos, cóctel de honor

## Manifestación izquierdista en Santo Domingo

SANTO DOMINGO.—Aspecto de la manifestación izquierdista para protestar contra el Gobierno dominicano y Norteamérica. La Policía arrestó a nueve personas.

(Telefoto Upl-Cifra)



## FRANCIA RETIRARÁ A SUS REPRESENTANTES EN LA O. T. A. N. EN OCTUBRE

PARIS, 14. (Efe).—El representante de Francia en el Consejo Permanente de la Organización del Tratado del Atlántico Norte ha anunciado hoy, en la reunión semanal de éste, que se celebra en París, que los representantes franceses del Comité Militar de la Alianza serán retirados del mismo el 1 de octubre.

## Sholoyov asistirá a la concesión del «Planeta»

BARCELONA, 14. (Cifra).—El escritor ruso Sholoyov, premio Nobel de Literatura, asistirá a la concesión del próximo «Premio Planeta», en Barcelona, según ha anunciado su editor.

# BARBARIE EN ECUADOR UNOS ESTUDIANTES AMETRALLAN A OTROS EN LA UNIVERSIDAD DE PORTOVIEJO

QUITO, 14. (Efe).—Estudiantes huelguistas que ocupan desde hace cinco días el edificio de la Universidad Técnica de Portoviejo, reclamando la renuncia del Rector, hicieron ayer fuego de ametralladora contra otro grupo de estudiantes que, desde el exterior, condenaban su conducta. Un muerto y varios heridos fueron el saldo del bárbaro episodio. El estudiante muerto fue identificado como Raúl Cedeno, de veinticuatro años, matriculado en el tercer curso de Ingeniería Agrícola. Su deceso se produjo a sólo hora y media de los hechos y como consecuencia de una ráfaga de ametralladora en las piernas y abdomen. Según los informes médicos, los restantes heridos se encuentran fuera de peligro.

## Ha muerto el expresidente turco, Cemal Gursel

Se hallaba en estado de coma desde hace seis meses

ANKARA, 14. (Efe-Upl).—El expresidente de Turquía, Cemal Gursel, ha fallecido hoy en el hospital militar de Gulhane, en la capital de la nación, en donde se hallaba en estado de coma desde el pasado mes de marzo. Tenía setenta y un años de edad.

Gursel, jefe de la Junta Militar que derribó al régimen del primer ministro Adnan Menderes, en golpes de Estado incurrentes en 1950, sufrió un ataque cardíaco a finales del mismo año.

En febrero de este año fue trasladado al Hospital Militar Walter Reed para ser sometido a un tratamiento especial de la diabetes que le aquejaba y de diabetes. Sufrió cuatro ataques cardíacos y finalmente el 8 de febrero de 1966 cayó en estado de coma. Trasladado por vía aérea a su país ha permanecido desde aquella fecha en el citado hospital de Ankara completamente inconsciente.

Ante una declaración oficial firmada por treinta y siete médicos, de que nunca se recobraba su poder asumir su mandato presidencial, fue elegido como quinto presidente de Turquía el general Cevdet Sunay, jefe del Estado Mayor del Ejército, el día 28 de marzo, para suceder al ahora fallecido Gursel.



## De Gaulle aprendió mucho en su viaje

Se acordó bastante de sus ministros, especialmente de Michel Debré

PARIS, 14. (Efe).— "He hecho un viaje muy interesante y lleno de enseñanzas" declaró el Presidente de la República Francesa inmediatamente después de su llegada a París, procedente de Poiré en Pire.

De Gaulle fue recibido en Orly por el Gobierno francés y otras personalidades. Después de saludar a todos, el General se trasladó a una sala del aeropuerto, donde conversó con los ministros, a quienes dijo: "He pensado mucho en ustedes... sobre todo en usted, señor Michel Debré." Dirigiéndose a todos indicó: "Pasado mañana nos veremos y puntualizaremos todas las cuestiones."

Inmediatamente después, el general De Gaulle se trasladó al Palacio del Eliseo, donde llegó a medianoche.



INFORMACION NACIONAL Y EXTRANJERA

CAMPO DE GIBRALTAR

Ayer se reunió la Comisión del Plan de Desarrollo Económico y Social

LA LINEA DE LA CONCEPCION, 14. (PYRESA). — Ayer ha celebrado reunión plenaria en esta localidad la Comisión de Dirección del Plan de Desarrollo Económico y Social, conjuntamente con la Comisión Comarcal de

Por los disturbios de marzo y abril Alumnos, ayudantes y encargados de curso de la Universidad de Barcelona sancionados

MADRID. (Cifra). — El Ministerio de Educación y Ciencia ha aceptado las propuestas del juez instructor del Distrito Universitario de Barcelona con motivo de los disturbios ocurridos en los meses de marzo y abril pasados. Han sido sobreesidias las actuaciones dirigidas a esclarecer las responsabilidades de un cátedrático, un encargado de curso, dos ayudantes y seis alumnos. Como consecuencia de las correcciones impuestas a los ayudantes y encargados, sesenta y ocho de ellos no podrán ser nombrados ayudantes ni encargados de curso en el Distrito Universitario de Barcelona durante el próximo curso 1966-67. Dichas correcciones son las mínimas que, dada la calificación de las faltas, determina el reglamento de disciplina académica de 8 de septiembre de 1964.

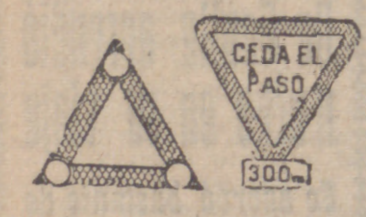
Aumentan los delitos de tráfico en Alemania occidental Muchos de los condenados cumplen las sentencias de la época del verano

BONN, 14. (PYRESA). — El señor Mueller está tostándose bajo el sol del Mediterráneo... Eso creen los amigos y conocidos. La verdad es que el señor Mueller ni está tomando el sol ni está en el Mediterráneo. El señor Mueller está en la cárcel. La partida, sin embargo, ha sido tan risueña y aparatosa como si saliera para la Costa Blanca o la Costa del Sol.

Piden la dimisión de Sukarno Y que rinda cuentas ante un tribunal militar

YAKARTA, 14. (Efe). — Los capitales "Yakarta" y "Bandung", del Frente de Acción Indonesa (KASI) han solicitado que dimita el Presidente Sukarno y que rinda cuenta de sus actos ante un tribunal militar.

La organización, integrada por académicos indonesios, ha publicado una declaración especial en la que se dice que el reciente proceso del expresidente del Banco Central, Jusuf Mada Dalam, había demostrado inequívocamente que Sukarno estuvo implicado en actividades subversivas.



CONGRESO MUNDIAL DE EDUCACION FISICA Y DEPORTIVA



He aquí la fachada principal del Instituto Nacional de Educación Física y Deportes, inaugurado coincidiendo con la solemne sesión de apertura del Congreso Mundial de Educación Física y Deportiva. El magnífico edificio está enclavado en terrenos de la Ciudad Universitaria de Madrid. — (Foto PYRESA.)

EL «AMOK» SIGUE CAUSANDO VICTIMAS

MANILA, 14. (Efe-Reuters). — Cuatro personas han resultado heridas y otras varias gravemente heridas como consecuencia de la actuación de un policía, atacado de «amok», que, con un rifle, empezó a disparar, en Silanga Mayao, al este de Manila. La Policía comunicó después que el causante — que ahora está tras de rejas — tenía ofensas que vengar contra el propietario de la casa.

SILENCIO DEL FOREIGN OFFICE

Tras la protesta española por violación de nuestro espacio aéreo LONDRES. (Efe). — El Foreign Office no tenía esta tarde comentario que hacer a la agencia «Efe» sobre la protesta del Gobierno español al británico por la violación del espacio aéreo por aviones militares, en las inmediaciones de Gibraltar.

El portavoz dijo que tenía noticias de una protesta formulada a la Embajada británica en Madrid, pero que careciendo de la versión oficial de la misma todavía no podía comentarla. Los comentaristas diplomáticos por su parte añaden que la protesta española es consecuencia de la reciente prohibición de vuelos militares británicos sobre territorio español.

Para algunos de dichos comentaristas la protesta española forma parte de la campaña por el retorno de Gibraltar que viene desarrollando el Gobierno español. Y según algunos expertos europeos, se antoja imposible, finalmente, para algún tipo de avión militar el despegar del aeropuerto gibraltareño sin sobrevolar territorio español.

Político japonés acusado de fraude y extorsión

Se apoderó de cuarenta y dos millones de pesetas ilegalmente TOKIO, 14. (Efe-Reuters). — El presidente de la Cámara Baja japonesa ha aceptado la dimisión de un miembro de ésta que espera ser juzgado acusado de fraude y extorsión.

Este político japonés, Shoji Tanaka, de sesenta y tres años de edad, presentó su dimisión el pasado sábado, un mes después de ser detenido Tanaka, tres veces presidente de la Comisión de Suastas de la Cámara, presentó su dimisión en el partido liberal democrático (actualmente en el poder) poco después de su detención. Al parecer, el acusado se hizo ilegalmente con unos 42 millones de pesetas, parte de los cuales invirtió en la adquisición de una casa de campo en Irlanda. También ha sido detenido el hijo mayor de Tanaka, Akira, de treinta y siete años de edad, y cinco funcionarios públicos.

Mensaje de Wilson a U Thant

Los ministros de la Commonwealth quieren que siga en la U. N. U. LONDRES, 14. (Efe-Upi). — La Conferencia de primeros ministros de la Commonwealth ha pedido al secretario general de las Naciones Unidas, U Thant, que reconsidere su decisión de abandonar su puesto y se presente como candidato para su reelección, según se informó hoy en esta capital.

En un mensaje dirigido a U Thant por el primer ministro británico Harold Wilson, como presidente de la Conferencia, se dice: «Los jefes de Gobierno de los países de la Commonwealth, actualmente reunidos en Londres, me han pedido por unanimidad que le envíe la expresión de nuestra total confianza, en su persona, como Secretario General de las Naciones Unidas.»

«Por consiguiente, le invitamos a que reconsidere seriamente su decisión de no presentarse para un nuevo mandato y que continúe prestando sus valiosos y distinguidos servicios a las Naciones Unidas durante el futuro», continúa el texto del mensaje.

PIDEN VIA LIBRE EN EL MERCADO MUNDIAL Los alemanes temen perder el primer puesto en la exportación de automóviles

BONN, 14. (PYRESA). — La industria del automóvil alemana se lamenta desde hace años de la política de precios que siguen sus compañeros del Mercado Común, especialmente Italia y Francia, en el comercio con el extranjero. A su lado, la República Federal es pare el coche de fabricación extranjera un mercado abierto y liberal. No debe sorprender, pues

LA BOLSA

Table with financial data for Madrid, including sections for 'MADRID', 'CUPONES', 'ACCIONES', and 'ELECTRICAS'. It lists various stocks and their prices.

Se habla de la posible renuncia del cardenal Mindszenty

En marzo cumplirá setenta y cinco años LONDRES, 14. (Efe-Upi). — La recomendación de que los obispos y párrocos que superen los setenta y cinco años de edad en el ejercicio de su función pastoral pueden renunciar, pudiera dar resultado el problema, siempre actual, del cardenal Mindszenty.

El Cardenal, como todos recuerdan, se reunió en la Legación estadounidense de Budapest hace diez años y desde entonces no ha salido de entre sus muros. Pero cumple los setenta y cinco años en el próximo mes de marzo. El cardenal Josef Mindszenty se ha negado, hasta ahora, a salir de Hungría, ya que estima que su obligación pastoral estriba en continuar dentro de los límites de su patria y sigue considerándose responsable de su diócesis. El régimen húngaro, por su parte, desea su marcha y se le ha indicado que, mediante negociaciones con el Vaticano, encontraría libre el camino hacia la frontera. Sin embargo, la recomendación de Pablo VI, dirigida a todos los obispos y párrocos, de que al cumplir los setenta y cinco años renuncien a su misión pastoral, pudiera ser la solución. Cada uno ha de decidir, según le recomendará el papa, conforme a su propio caso. Y el papa se ha reservado el derecho de considerar, "caso por caso", de todos los que renuncian. Se especula ahora con la posibilidad de que el cardenal Mindszenty renuncie a las responsabilidades de su diócesis y con los posibles consecuencias de tal iniciativa.

ROSITA, CURADA



BARCELONA. — La pequeña chilena Rosita Crothers hija de un modesto ferroviario de aquella nación, fotografiada en su Parque Zoológico de esta capital, que ha visitado con motivo de su próximo regreso a Chile, ya curada de la aflicción de la vista que sufrió y de la que fue operada por el doctor Barraquer. La operación y el viaje a España han sido posibles gracias a la ayuda prestada por el Ministerio español de Trabajo y por el Instituto de Cultura Hispánica. (Foto Cifra Gráfica.)

Juró su cargo don Jerónimo Gallego Pérez

MADRID, 14. (PYRESA). — A primera hora de la tarde han jurado sus cargos, en el despacho del Ministerio de Obras Públicas, los nuevos delegados del Gobierno en el Canal de Isabel II, don José María Sánchez-Ventura Pascual; el delegado del Gobierno en la Confederación Hidrográfica del Tago, don José Fernández Fontecha; don Jerónimo Gallego Pérez, delegado del Gobierno en la Confederación Hidrográfica del Duero; don Juan Moya García, delegado del Gobierno en la Confederación Hidrográfica del Guadalquivir; y don Aldeberto Figueras González, subdelegado general de Carreteras.

En primer lugar, el ministro de Obras Públicas, don Federico Sola Muñoz, pronunció unas palabras para agradecer los servicios prestados de los que ahora comienzan en el cargo, así como para dar la bienvenida a los entrantes. Por último, hablaron don Tomás Gorriciano Goni y, en nombre de los nuevos cargos, don José María Sánchez-Ventura y Pascual.

Vertical text on the right edge of the page, including 'Miércoles, 14 de septiembre de 1966', 'EL S...', 'LA EX...', 'Habiedo...', 'patriarca Z...', 'la Cruz c...', 'Beró por...', 'la procesión...', 'de donde...', 'beer aquel...', 'las, entre...', 'los cobraron...', 'muchos otros...', 'añadirse otr...', 'virtud de la...', 'la rede...', 'SANTOR...', 'La Exaltación...', 'Santos Cor...', 'Salustia, Cres...', 'neral, mártir...', 'Misa: Exalt...', 'Cruz. Rojo. I...', 'EL SOL...', 'Hoy, rrido...', 'a 1966...', 'minu...', '5 h.', 'luz solar: 12...', 'de novilunio.', 'BOLETIN...', 'DOLID.—Fr...', '103.6. Temper...', 'ma de hoy:', 'Con memo...', 'viento fresco...', 'Este me...', 'minima nació...', 'CAL...', 'SU I...', 'LA VO...', 'TARDE-N...', '«Mariela»', 'pítulo 2.º) 18', '«El llanto de...', 'Washington»', 'Canción y m...', 'no. 21.35: D...', 'no. 22.00:', '2.15: El dis...', 'servicio. 22.45', 'suspende: «E...', 'dimensiones.', 'Antes del si...', 'y cierre de', 'TELE...', 'ESP', 'PA...', 'CULTURA', 'ajuste. 7.15:', 'Francés. 7.40', 'ra. 7.52: C...', '7.54: Un ten...', 'NOCHE.—', 'hados. 8.30', 'diario. 8.40:', 'la familia', '«La palabra', 'no. 9.45: Te...', 'cuesta. 10.30', 'mecedas de 12', '12.00: Teled...', 'na se seret...', 'mañana, m...', 'PAR...', 'SOBREM...', 'de ajuste. 2', 'avances. 2.0', 'Panorama c...', 'Telediarlo. 3', '2.30: Telen...', 'primavera»', 'vista para', 'paso del ec...', 'lavana». 5.0', 'JUVENIL', 'ajuste. 6.15', '7.15: Dibuj...', 'CULTURA', 'ción y ava...', '7.45: Las fr...', 'Tel. 8.11:', '8.30: Por ti...', 'NOCHE.—', 'hados. 9.00', 'las manos.', 'Telediarlo.', 'A toda plan...', 'la serie', '11.45: Teled...', 'se serena.', 'SGCB2021



### EL SANTO DEL DIA

LA EXALTACION DE LA SANTA CRUZ (+ 630)

Habiendo vencido el emperador Heraldo a Córoas, rey de Persia, éste hubo de restituir todas las tierras que había tomado del Imperio y el tesoro de la casa real y la Santa Cruz y todos los cristianos que tenía cautivos. El emperador, para dar gracias a Nuestro Señor, ordenó una procesión solemnisima, en la cual llevaba el mismo sobre sus hombros la Santa Cruz, que había estado catorce años en poder de Córoas. Pero al entrar con ella en Jerusalén y llegando a la puerta de la ciudad, no pudo dar un paso adelante. Entonces el santo patriarca Zacarías le dijo: "Mira si la causa de esto es el llevar la Cruz con muy diferente traje y manera que el Señor la llevó por este camino." Entonces se quitó Heraldo la vestidura imperial y la corona y con los pies descalzos pudo proseguir con la procesion hasta poner la sacrosanta Cruz en el mismo lugar donde Córoas la había quitado. Quiso Nuestro Señor ennobecer aquel triunfo y regalar a su pueblo con grandes maravillas, entre las cuales resucitó aquel día un muerto, cuatro paralíticos cobraron la salud, quince ciegos vista, diez leprosos que eran atormentados del demonio fueron libres de él, así como otros muchos enfermos recobraron la salud. A cuyos prodigios pueden añadirse otros infinitos obrados en toda la cristiandad por la virtud de las reliquias de la Santa Cruz, en la cual se nos dio la salud, la redención y la vida eterna.

**SANTORAL DE HOY**  
La Exaltación de la Santa Cruz  
Santos Cornelio, papa; Cereal, Salustia, Crescencio, niño; Génula, Crescenciano, Victor, General, mártires.  
Misa: Exaltación de la Santa Cruz. Rojo. II clase.

**SANTORAL DE MAÑANA**  
Los Siete Dolores de Nuestra Señora. Santos Nicomedes, pb.; Emilas, dc.; Jeremías, Valeriano, Máximo, Teodoro, Asclepiodoto, Nicetas, Militina, Porfirio, mrs.; Leobino, Apro, Albino, obispos, confesores.  
Misa: Los Siete Dolores de Nuestra Señora. Blanco. II clase. Conmemoración de San Nicomedes.

### EL SOL, LA LUNA Y LAS ESTRELLAS

Hoy, miércoles, 14 de septiembre de 1966. Van transcurridos 256 días del presente año y faltan 109 para llegar a 1967. El Sol apareció esta mañana a las 5 horas y 54 minutos y se pondrá a las 18 h. 27 m. La Luna, a las 5 h. 9 m. y 18 h. 40 m., respectivamente. Duración de la luz solar: 12 horas y 33 minutos. Acabamos de entrar en fase de novilunio.

### EL TIEMPO, AYER Y HOY

**BOLETIN METEOROLOGICO DE VALLADOLID.**—Presión: A las 8 horas, 703,6; a las 14, 703,6. Temperatura máxima de ayer: 26,2. Mínima de hoy: 11,8.  
Con menos calor que en días anteriores y un viento fresco y agradable transcurrió el día de ayer. Esta noche, la cuneta del Duero registró la mínima nacional en León, con nueve grados, seguida de Soria, con diez. Llovió también, con récord de parecido calibre, en Avila, donde cayó agua como pocas veces: 21 litros por centímetro. Después, muy lejos, Segovia y Palencia, con uno, mientras en Valladolid no supimos apenas nada o nada, según los casos, de humedad para refrescar nuestras uvas, patatas o remolachas. Para hoy parece que podrá haber fenómenos de inestabilidad.

### CADA DIA SU REFRAN

"Si el niño llorase, acáñele su madre, y si no quiere callar, déjenle llorar." Quiere decir el refranero que quien cumple con su deber no está obligado a más.

### RADIO Y TELEVISION

**LA VOZ DE VALLADOLID RADIO VALLADOLID**  
**TARDE-NOCHE.**—17,00: "La hora 17". 17,30: "Marianela", novela de Benito Pérez Galdós (capítulo 2.º). 18,00: El concierto de la tarde. 19,00: "El llanto de los esclavos" (cap. 16). 19,30: "Aquí Washington". 20,00: Cascada de ritmos. 21,00: Canción y melodías del mundo. 21,30: Comentario. 21,35: Disco sonrisa. 21,55: Segundo noticia. 22,00: Diario hablado de Radio Nacional. 22,15: El disco del día. 22,30: Último minuto deportivo. 22,45: Música y hogar. 23,00: Me llamo suspense. "El paquete". 23,30: Música en tres dimensiones. 23,45: Serenata a media luz. 00,25: Antes del silencio. 00,30: Lectura de programas y cierre de la estación.  
**TARDE-NOCHE.**—17,00: "El abismo de la duda" (cap. 8.º). 17,30: "La desconocida" (cap. 13). 18,30: "Entre la espada y la pared" (cap. 98). 19,00: "El derecho de los hijos" (cap. 143). 19,30: Viejas canciones. 19,35: Discos dedicados y del oyente. 19,55: Siempre hay una canción. 20,00: Hora sinfónica. 21,00: Teatro de los Quinteros. 21,15: "Operación Plus Ultra". 21,30: Intermedio. 21,45: Actualidad literaria. 22,00: Noticias de Radio Nacional de España. 22,15: "Plaza Mayor" (edición de noche). 22,30: "Patrulla de noche". 1,00: Edición de madrugada en la cadena S. E. R. 1,15: Lectura de programas y cierre de la estación.

### ESPECTACULOS

**ALAMEDA.**—Desde las 4,30, "El tesoro del lago de la Plata" (2) y "Un día en las carreras" (2).  
**AVENIDA.**—A las 4,45, 7,45 y 10,30, "Lord Jim" (3).  
**CALDERON.**—A las 5, 7,45 y 10,30, "Lola, espejo oscuro" (4).  
**CAPITOL.**—Desde las 4,30, "Exodo" (2) y complementos de Tom y Jerry (1).  
**CARRION.**—Compañía de Comedias de Tina Gasó y Roberto Samsó. A las 7,45 y 11, "Lecciones de matrimonio" (4). Estreno.  
**CERVANTES.**—Desde las 4,30, "Dos vivales en Fuerte Alamo" (2) y "El hombre que no quería ser santo" (2).  
**COCA.**—A las 5, 7,45 y 10,30, "El octavo hombre" (3).  
**DELICIAS.**—Desde las 4,30, "Caravana al Oeste" (2) y "El circo" (3).  
**GOYA.**—Desde las 4,30, "Berlín, cita con los espías" (3) y "Safari en Malasia" (3).  
**LAFUENTE.**—Desde las 4,30, "Terror en el espacio" (2) y "Coplan, agente secreto" (2).  
**LOPE DE VEGA.**—Compañía de Arturo Fernández. A las 7,45 y 11, "Dulce pájaro de juventud" (4).  
**PRADERA.**—Desde las 4,30, "Pánico en las calles" (2) y "Segundo Festival de Tom y Jerry" (1).  
**REX.**—Desde las 4,30, "El secreto del capitán O'Hara" (2) y "Tarzán y sus compañeros" (1).  
**ROXY.**—A las 5, 7,45 y 10,30, "Fantomas vuelve" (2).  
**ZORRILLA.**—Compañía de Comedias de Paco Martínez Soria. A las 11, "La tía de Carlos" (8. C.).

### FARMACIAS HOY HACEN GUARDIA

Fuente Dorada, 34. Gamazo, 30. Real de Burgos, 16 (Santa Clara). Magallanes, 25 (Puento Colgante). Salvador, 13. Plaza de San Nicolás, 10. Industrias, 39.

## VIDA CATORICA CULTOS

**EXPOSICION DEL SANTISIMO**  
Santiago.—A las 6,30 de la tarde; a las 7,30, rosario, reserva y misa. PP. Jesuitas.—A las 7,30, exposición y rosario, y a las 8,30, misa. PP. Dominicos.—A las siete y media de la tarde, seguida de la santa misa.  
Reparadoras.—De 8,30 de la mañana a 6,30 de la tarde.  
Esclavas.—De 8,30 de la mañana a las seis de la tarde.

### FARROQUIA DE SAN PIO X

Horario de misas  
Días laborables: 8,30 y 9.  
Días festivos: 8, 9,30, 10,30, 12,30 y 6,30 de la tarde.  
Visperas de festivos: 7,30 tarde.

### PENITENCIAL DE LAS ANGIUSTIAS

Todos los días, misas de nueve, nueve y media y diez.

### PENITENCIAL DE NUESTRO PADRE JESUS NAZAREÑO

Todos los días, santa misa a las nueve. Por la tarde, a las ocho, santo rosario y dedicación.

### COFRADIA DE LA SANTA VERA CRUZ

Septenario en honor de los Dolores Gloriosos de Nuestra Santísima Madre y de la Santa Cruz.  
Orden de los cultos: Todos los días, misa a las ocho y media. Por la tarde, a las ocho, exposición, estación, rosario, ejercicio, sermón, bendición, reserva del Santísimo y salve. Ocupa la sagrada cátedra el padre Ramón Andreu Rodamilans, S. J.  
Hoy, festividad de la Exaltación de la Santa Cruz, misa mayor solemne a las once por los Cofrades y Hermanas de Devoción, que este año cumplen las bodas de plata con la Cofradía. Exposición

Por los señores de Herrera, y para su hijo Máximo, ha sido pedida a los señores de Inaraja la mano de su hija Asunta.  
Le boda se celebrará a finales del próximo mes de octubre.  
Por los señores Ortega González, y para su hijo Francisco Javier, ha sido pedida a los señores Vázquez Herrera la mano de su hija Rosa María.  
Entre los novios se cruzaron valiosos regalos.  
La boda quedó fijada para el mes de octubre.

### SOCIEDAD

#### PETICIONES DE MANO



Por los señores de Herrera, y para su hijo Máximo, ha sido pedida a los señores de Inaraja la mano de su hija Asunta.

Por los señores Ortega González, y para su hijo Francisco Javier, ha sido pedida a los señores Vázquez Herrera la mano de su hija Rosa María.

### AVISOS

#### PAGOS DE LA DIPUTACION

Alcaldes de los Ayuntamientos de Tamariz de Campos, La Mudarra, Renedo de Esgueva, Urones de Castroponce y Bolaños de Campos; Miguel Arenas, Beñito y Segura, Calmer, Tomás Galvo y Compañía, Alfonso Candau, Eugenio del Caño, Demetrio Castrillo Alcalde, Casa Garijo, Casa Juanito, Calzados López Lobejón, Confecciones Montequi, Administrador de la Casa de Beneficencia, Central Lechera Valloletana, Crisa, Cándido Enciso, Ramón Fernández Varas, Juan José Fernández Zúmel, Jacinto de la Fuente, Gas Madrid, García y Cuadrado, Jaime García Estre, Juan González Encabo, Primitivo González Luengo, Vienta González, Hijos de García Abril, Hijos de Abel González, Hija de Jaime Cuadrado, Hijos de Moliner, Hijos de Manuel García Muñoz, Hijo de Cirilo Sánchez, Ramón Hortelano, Instituto Farmacológico Latino, Santiago de Isla, La Herramienta Industrial, Laboratorio Castilla, Librería Lara, Librería Meseta, Nicolás López, Nicolás Lobejón, Teodoro Maestro, Ventura Matas, Félix Molero García, Frigoríficos Moreno, Novofarma, Optica Iris, Antonio Pérez, Pagamentos Industriales, Mariani Rodrigo, Félix Sánchez Mateos, Juan Marino Sánchez Rico, Fernando Retuerto, T. Sacral, Serca, Sobrinos de Jorge Sáez, Julio Sobrón, Textil Farmacéutica Riojana, Radio Valdeprado, Fernando Velasco de Andrés, Viuda de Enrique Blanco, Divila Villalobos.

### FERIAS Y FIESTAS EN PORTILLO

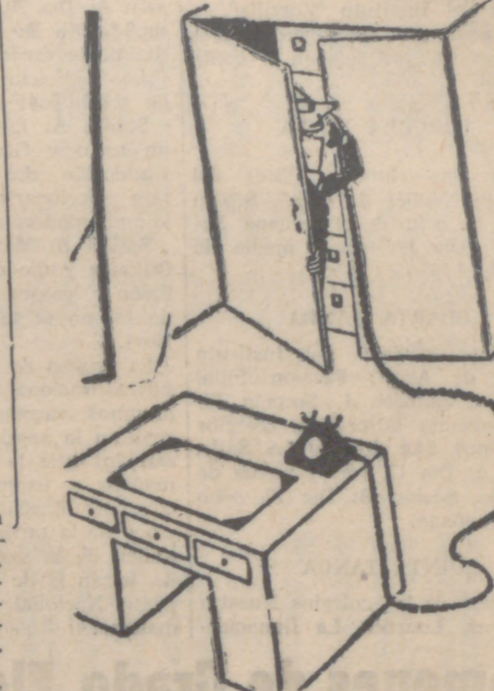
Se han celebrado en la vecina localidad de Portillo las tradicionales ferias y fiestas taurinas, que han tenido lugar los días 9 y 10, 12 y 13, en la que con gran éxito han actuado la gentil y extraordinaria rejoneadora Lolita Muñoz, los días 10 y 12, y los diestros Herminio Jiménez «Chaca» y Manolito Amorós, consiguiendo un gran éxito artístico, por lo que todos ellos se repartieron orejas en sus respectivas actuaciones.

### CRUZ ROJA ESPAÑOLA

Se pone en conocimiento de aquellas señoras que deseen cursar los estudios de Damas Auxiliares Voluntarias de la Cruz Roja Española, que a partir del día 15 y hasta el 30 inclusive queda abierta la matrícula en esta Escuela de Enfermeras. Horas de despacho, de doce y media a dos de la tarde. Domicilio social: Leopoldo Cano, 7.

## TIEMPO PERDIDO

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
3	4	5	6	7	8	9	10	11		
4	5	6	7	8	9	10	11			
5	6	7	8	9	10	11				
6	7	8	9	10	11					
7	8	9	10	11						
8	9	10	11							
9	10	11								
10	11									
11										



**HORIZONTALES.**—1: Se dirige. Preposición inseparable. 2: Rencor. Nombre de letra. 3: Vuelto a hacer. Contracción. 4: Nombre de mujer. Terminase. 5: Extraña. Se atreva. 6: Letra griega. Metal precioso. 7: Intersección. Anual. 8: Timido. Dueña. 9: Intersección. Motostados. 10: Adverbio. Plantigrado. 11: Letra griega. Campeón.

**VERTICALES.**—1: Torcer. Suerte. 2: Tierra. Cuerpo que impide el paso de la luz. 3: Sistema de pelotas. 4: Acosa. 5: Armadura al modo de armilla. Al revés, sucesión diatónica de las siete notas musicales. 6: Terminación del diminutivo. Al revés, poesía. 7: Al revés, atrevidos. Al revés, residuos. 8: Al revés, árbol de las cirroxielas. 9: Capax de alguna cosa. 10: Junta harina y agua.

—Señorita, haga el favor de venir a buscar algo en el fichero.

con las manos. Al revés, muestra. 11: Dónele. Macilentos, flojos.

LA SOLUCION EN LA SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

## Crónica Regional

MEDINA DEL CAMPO

### Sobre las próximas elecciones sindicales

(De nuestro corresponsal, Luis Vega Debrán.)  
Gentilmente invitados hemos asistido, en la Delegación Comarcal de la Organización Sindical, a una conferencia de Prensa, en donde el delegado y secretario comarcales de Sindicatos, don José Lorenzo Hurtado y don Valeriano Ortiz Pérez, nos hablaron con referencia a las elecciones para cargos sindicales en los siguientes términos:  
Tendrán lugar, en primer término, las elecciones para enlaces sindicales en todas las empresas de Medina, y las fechas para dichas elecciones comprenden entre los días del 26 al 30 de septiembre.  
En noventa y cinco empresas medianenses serán elegidos 135 nuevos enlaces sindicales.  
Toda empresa que tenga desde seis productores en adelante tiene la obligación de presentar como candidatos a sus productores para ser elegido uno de ellos enlace. Con eso quiere decirse que desde seis obreros en adelante tiene que haber un enlace sindical.  
Para proclamar candidato a este cargo sindical deberá todo obrero que lo desee solicitarlo a su empresa mediante los impresos de solicitud que existen al efecto, dado que todos los empresarios tienen la obligación de facilitar dichos impresos. No obstante, en la Casa Sindical se les facilitarán.  
Pueden ser candidatos a enlaces sindicales todos los productores que lo deseen, dado que las facilidades que existen son muchas y los requisitos que para ello se exigen mínimos, tales como el haber tenido

### CONSTRUCCION DE VIVIENDAS

Desde hace ya varios meses se llevó a cabo la compra ante notario de terrenos en las calles de José Zorrilla y Zamora para la construcción en dicho sector de un grupo de 170 viviendas, promovidas por la Obra Sindical del Hogar. Como quiera que son muchos los medianenses que a nosotros acuden interesándose por el comienzo de estas construcciones de viviendas, nosotros, y ante el acuciante problema, que día a día va haciéndose más grave en nuestra villa, nos vemos precisados a recurrir por medio de estas líneas a quien proceda a fin de que para ese grupo a construir de 170 viviendas se lleven a efecto las gestiones con toda celeridad.  
No obstante, nos consta de muy buena tinta que las tramitaciones de los expedientes llevan su normal y reglamentario curso; pero la superioridad debería conceder un miramiento hacia Medina para que, tal como decimos renglones más arriba, este problema social de la vivienda se vaya resolviendo.

### OLMOS DE ESGUEVA

### INCENDIO EN EL PINAR

(De nuestro corresponsal, L. Cavia.)  
El viernes, sobre las cuatro, el tradicional aviso, para tales casos, de las campanas de nuestra parroquia nos anunciaron incendio. En efecto, de modo inmediato pudimos ver cómo un fuego de notables proporciones amenazaba con la total desaparición del pinar existente en el monte Costa Rosa. Puesto al habla con los señores teniente de alcalde, don Emiliano Miguel Ballesteros, e ingeniero del Servicio Hidrológico Forestal de Valladolid-Palencia, don José Manuel Nicolás Zabala, se nos informó de que el número aproximado de pinos perdidos totalmente fue de unos 3.000, resultando además perjudicados 400.

### NOTICARIO

Han sido iniciadas las obras de reconstrucción de la Casa Consistorial y mejoras de viviendas. Merced a la labor realizada por la Jefatura Local de Falange en propaganda y tramitación de documentos ante el Patronato "4 de Marzo" para mejora de la vivienda rural son muchos los vecinos que están llevando a efecto obras de tal carácter, que han de contribuir no sólo al bien privativo de los propietarios, sino también al embellecimiento y ornato de la villa.  
Regresó de Alemania nuestro querido párroco don Francisco Sanz Esteban. Durante su estancia de un mes en aquella ciudad estuvo prestando los servicios de su sagrado ministerio para una población no menor de 10.000 productores compatriotas nuestros.  
Ha pasado unos días con sus familiares la reverenda madre María Vaca Martín, que presta servicios rectores de su Comunidad en el Seminario Diocesano de Salamanca. De esta misma ciudad llegó también hasta nosotros el religioso de la Orden Corazón de María, don Rufino Velasco Martínez, profesor de Teología.  
Terminado su veraneo en Santander han regresado los jóvenes José Ignacio, Laureano y Marisol Cavia. Disfrutando de mercedidas vacaciones, procedente de Sevilla, se encuentran entre nosotros el conocido y joven médico, don Ramón de las Moras del Hoyo, a quien acompañan su esposa e hijo Ramoncito. Terminada su cura de aguas regresaron don Félix Valdejo Vaca y esposa. Por último, también gozando de vacaciones, se hallan en la localidad, procedentes

**UHF**  
PARA HOY  
NOCHE.—8,50: Dibujos animados. 9,00: Tengo un libro en las manos. 9,29: Avances. 9,30: Telediario. 9,45: Avances. 9,47: A toda plana. 10,45: Telemifón de la serie "Nueva generación". 11,45: Telediario. 12,00: El alma se serena. 00,05: El programa de ayer.

**40 SED SIEMPRE**  
DUEÑOS DE LA VELOCIDAD



Institutos «Zorrilla» y «Núñez de Arce» EXAMENES DE GRADO ELEMENTAL

TRIBUNAL NUMERO 1 Continúan celebrándose los exámenes de grado elemental en los locales del Instituto «Zorrilla».

TERCERA TANDA Todas las alumnas libres del Instituto «Núñez de Arce».

CUARTA TANDA Alumnas oficiales del Instituto «Núñez de Arce».

QUINTA TANDA Alumnos de los colegios Nuestra Señora de Lourdes, La Inmaculada...

Exámenes de Grado Elemental

TRIBUNAL NUMERO 7 Los exámenes de grado darán comienzo el día 17, a las ocho de la mañana.

PRIMERA TANDA Colegios Nuestra Señora del Rosario, Nuestra Señora de la Consolación y Los Santos Ángeles.

SEGUNDA TANDA Colegios San Vicente de Paul y La Asunción.

TERCERA TANDA Colegios Compañía de María y Perpetuo Socorro.

CUARTA TANDA Colegios de La Beata Rafaela, Sagrada Familia y Santa Teresa.

Exámenes de Grado Superior

TRIBUNAL NUMERO 7 Los exámenes de grado darán comienzo el día 17, a las ocho de la mañana.

PRIMERA TANDA «Núñez de Arce»: Oficiales y libres; colegios España y Nuestra Señora de la Consolación.

SEGUNDA TANDA «Zorrilla»: Oficiales y libres. Sesión A: Día 17, a las tres y media de la tarde.

TERCERA TANDA Colegios Centro Cultural Vallisoletano y Lourdes.

CUARTA TANDA Colegios San José, La Salle y La Inmaculada.

QUINTA TANDA Colegios San Buenaventura, Cervantes, El Salvador, Nuestra Señora del Rosario y Sagrada Familia.

SEXTA TANDA Colegios Sagrado Corazón, Jesús y María y Compañía de María.

SUCESOS LOCALES UN MUERTO EN ACCIDENTE DE TRAFICO Ayer, en el kilómetro 187,350 de la carretera nacional 403...

AHOGADA EN UN BALDE DE AGUA La niña de diecisiete meses, Mariela de la Fuente Fuentes...

REMOCHEROS: Los mejores semillas de plena garantía y calidad...

Las obras de la Azucarera «Onésimo Redondo»



En la fotografía, los terrenos que en un futuro próximo serán el asentamiento de las diferentes secciones de la Azucarera «Onésimo Redondo».

Información Sindical

Clausura del IX Cursillo de Formación Cooperativa para Rectores y Socios de Cooperativas

En la Casa Sindical ha tenido lugar la sesión de clausura del IX Cursillo de Formación Cooperativa para Rectores y Socios de Cooperativas.

SINDICATO TEXTIL

Asamblea General de Trabajadores Iniciadas gestiones por el Grupo Social de Comercio para constituir una Cooperativa de Vivienda y ante las numerosas peticiones de entrada en la misma a los productores de las otras actividades textiles.

SINDICATO DE LA MADERA Y CORCHO

Grupos de Rematantes y Aserradores de Maderas, Fabricantes de Carpintería en general, Fabricantes de Muebles y Almacénistas de Maderas.

SINDICATO DE LA CONSTRUCCION, VIDRIO Y CERAMICA

Se avisa a las Empresas incluidas en las listas de contribuyentes de los Convenios citados para los grupos que más arriba se indican.

Audiencia PUBLICA

Sentencias de la semana

«MUERTA EN TORDESILLAS POR UN CAMION» El señor Magistrado de lo Penal ha condenado al inculpado Jesús C. A. como autor de un delito de culpa con infracción del artículo 27, c) d) y f) del Código de la Circulación, previsto y penado en el artículo tercero a) de la Ley 12/62...

AYUNTAMIENTO CONCURSO-DESFILE DE CARROZAS

El número de concursantes inscritos para tomar parte en el concurso-desfile de carrozas que organizará el Ayuntamiento se celebrará el sábado, a las siete de la tarde, es de catorce. Se trabaja intensamente en estas carrozas que son de gran calidad artística y, por lo tanto, se puede asegurar que el desfile de carrozas de Valladolid será uno de los más concurridos y brillantes de España.

PLAZA DE TOROS DE VALLADOLID

«Ultimo y definitivo» día de abono Mañana, despachos de localidades sueltas

La gran afluencia de abonados en solicitud de ABONOS para las corridas de mañana...

Las combinaciones de toros y toreros para las corridas son como sigue:

Día 18.—Seis toros de Miguel Higuero para Palomares, «Tinín» y Palomares.

Día 19.—Seis toros de Manuel Santos Galache para Palomares, «El Corredor» y José Fuentes.

Día 20.—Seis toros de Juan Ochoa y Sierra para Juan Ochoa, «El Pireo» y Palomares.

Día 21.—Ocho novillos toros de Sánchez Argente para Pedrin Benjumea, Pérez Blázquez, Fernando Tola y «Chamito».

Día 22.—Un novillo toro para don Angel Peralta seis toros de don Emilio de la Haza para Antonio Blázquez, «Miguelín» y Elmer Girón.

Horas de taquilla: De 10 a 2 y de 4 a 9.

asegurese DE UNA PERFECTA VISION PUEDE EVITAR ACCIDENTES

ANUNCIOS ECONOMICOS

CADA PALABRA, 0,60 PESETAS - MINIMO, DIEZ PALABRAS

SOLUCIONAL DE LA CRUCIGRAMA HORIZONALES.—1. Va. Ad. 2. Ira. Eme. 3. Repetido. Al. 4. Ana. Acabase. 5. Rara. Osaba. 6. Eta. Oro. 7. Ojalá. Anal. 8. Apocodo. Ama. 9. Za. Acosados. 10. Acá. Oro. 11. Ro. As.

VERTICALES.—1. Viran. Azar. 2. Arena. Opaco. 3. Aparajo. 4. Ataca. 5. Cota. Alacae. 6. Ico. Ado. 7. Sodasa. Oso. 8. Obara. 9. Abonado. 10. Amosa. 11. Déje. Lasos.

CARPINTERIA OFICIAL DE SASTRERIA, TRES APRENDIZAS de sastrería. Eladio Alonso Muñoz, Vega, 10. Referencia 6.217.

CONFECCION OFICIAL DE SASTRERIA, Angel Vega Alvarez, Estación, 9. Referencia 6.271.

DOS AYUDANTES de sastrería. Ángel Vega Alvaréz, Estación, 9. Referencia 6.271.

AYUDANTE femenino de sastrería. Sastrería Frutos. Claudio Moyano, 8. Ref. 6.305.

CONSTRUCCION TREINTA PEONES para construcción. Materiales y Tubos. Bamba, S. A. Carretera, Madrid, kilómetro 187. Ref. 6.270.

ELECTRICISTAS TRES ELECTRICISTAS oficiales. Pedro Barreda Fernández, Olmedo, 2. Ref. 6.351.

DOS ELECTRICISTAS aprendices. Pedro Barreda Fernández, Olmedo, 2. Ref. 6.351.

HOSTELERIA DOS SOLDADORES oficiales segunda para...

CROMOMETRADORES para importante empresa de forja. Dirigirse por escrito al Apartado de Correos número 308, con referencias Ref. 6.378.

SEIS MAESTROS industriales. Presentarse en factoría Endesa el día 13 para entrevistas.

DOS TORNEROS oficiales. Dos ajustadores oficiales. Dos aprendices adelantados de tornero.

DOS aprendices de soldador. Dos aprendices de 14-15 años. Talleres Rodríguez, Huerta, 8-10. Ref. 6.331.

TAQUIMECANOGRAFIA con experiencia. Escribir referencias a Publicidad Anuncio, Santiago, 5. Ref. 6.301.

AUXILIAR administrativo. Edad inferior a 25 años, con algo de experiencia en oficinas. Escribir, acompañando fotografía actual, al Servicio de Colocación, Plaza Madrid, 4. Ref. 6.303.

DOS CHICOS de 14-16 años para gestión. Servicio Colocación, Plaza Madrid, 4. Ref. 6.330.

SEÑORITA para oficina con conocimientos mecanográficos y nociones de administración comercial. Dirigirse por escrito a Publicidad Anuncio, en Santiago, 5.

PELUQUERIAS PELUQUERO oficial (caballero). Gregorio Madrid Ramírez, Plaza Mayor, 18. Ref. 6.346.

DOS AJUSTADORES oficiales de segunda. E. Amivas, Paulina Harriet, 17. Ref. 6.275.

APRENDIZ de fontanero. Dionisio Polo Velasco. Gamazo, 24. Ref. 6.371.

MECANICO aprendiz de 14-17 años. Talleres Lam. Avora, 10. Ref. 6.372.

Miércoles, 14 de septiembre de 1966. Sección de anuncios y clasificados.



### JUNTA PROVINCIAL DE ELECCIONES SINDICALES Elección de vocales del Jurado de Empresa

La Junta Provincial de Elecciones Sindicales recuerda que se celebrarán elecciones para la designación de vocales del Jurado en las empresas que tengan más de cien trabajadores fijos, a tenor de la siguiente escala:

- Empresas de 101 a 250 trabajadores ..... 4
- Empresas de 251 a 500 trabajadores ..... 8
- Empresas de 500 en adelante ..... 12

Que serán elegidos por sus respectivas categorías profesionales y proclamados candidatos los enlaces en los correspondientes centros de trabajo.

Que en los Jurados de centros de trabajo, la elección de los vocales del Jurado vendrá determinada por los resultados de la elección de enlaces sindicales. Los candidatos que en las elecciones de enlaces obtengan mayoría de votos válidos por las respectivas categorías profesionales, de centros de trabajo, serán proclamados vocales jurados, y los que les sigan en votos serán proclamados vocales suplentes.

Que en los Jurados únicos, los vocales del Jurado serán elegidos por los enlaces de los diferentes centros de trabajo de la empresa por sus respectivas categorías.

Que en los Jurados centrales, los vocales del Jurado serán elegidos por los vocales de los distintos Jurados de centros de trabajo de las empresas por sus respectivas categorías profesionales.

Y que en los dos últimos casos, los candidatos que obtengan mayoría de votos válidos por las respectivas categorías profesionales serán proclamados vocales jurados efectivos.

Nuevamente se informa que el plazo de solicitud de proclamación para candidatos a enlaces sindicales y de vocales jurados es el de 15 al 21 de septiembre, debiendo presentarse en el Sindicato respectivo por duplicado, para que uno de los ejemplares, debidamente sellado, sirva de recibo.

## ATALAYA DE LA FERIA

Ayer visitó la FERIA Regional de Muestras el alcalde de Avilés, don Fernando Suárez del Villar y Viña, acompañado del secretario de la Cámara de Comercio, don Fernando Castro, tesorero, don Herminio Puentes, el teniente alcalde, don Manuel Rodríguez, y el periodista de aquella localidad, don Venancio Oytes García, quienes, acompañados del director de la FERIA, don Ramón Pradera, efectuaron un detenido recorrido por todo el recinto, expresando su admiración por las instalaciones y la gran variedad y calidad de expositores, interesándose después por la organización del Certamen, su funcionamiento y sistema de financiación.

Esta mañana salió para Madrid el Comité Ejecutivo con objeto de visitar al ministro de Información y Turismo, quien, probablemente, visite la FERIA Regional de Muestras vallisoletana a principios de la próxima semana.

Para mañana está anunciada la visita del subcomisario del Plan de Desarrollo, don Tomás Allende, enviado por el Ministro Comisario del departamento, atendiendo la invitación que le hizo en su día el Comité Ejecutivo.

Están siendo terminadas las instalaciones y preparativos de la nueva ampliación del recinto ferial, donde el día 17 llegarán los expositores ganaderos.

El salón de actos se vio ayer muy concurrido para presenciar la sesión de mimos que ofreció el Teatro Argentino de dicha localidad, cuyos intérpretes cosecharon continuos aplausos.

Esta tarde, a las ocho, en sesión, como todas las anteriores, de entrada gratis, previa presentación del boleto de entrada al recinto, se podrá presenciar la proyección de una serie de documentales «No-Dos» e «Imágenes».

Y una noticia que no deja de ser interesante: Son 312 los expositores presentados este año a la II FERIA Regional de Muestras. El mismo día de la inauguración llegaron a Valladolid dos expositores.

### Paseos comentados por la ciudad

La Comisión Provincial de Información, Turismo y Educación Popular, organiza los días 19, 21 y 23, con motivo de las ferias y fiestas de San Mateo, unos paseos comentados por la ciudad, visitando el Museo Nacional de Escultura y efectuando un recorrido por la zona monumental de la ciudad.

Los billetes pueden adquirirse en la Oficina de Turismo, Plaza de Zorrilla, 3, al precio de quince pesetas.

La salida se efectuará desde la Plaza de Zorrilla, frente a la Oficina de Turismo, a las once de la mañana, regresando al punto de partida a la una de la tarde.

### DELEGACION DE INFORMACION Y TURISMO

#### Libros oficiales de reclamaciones de restaurantes y cafeterías

Habiéndose recibido en esta Delegación Provincial de Información y Turismo los libros oficiales de reclamaciones de restaurantes y cafeterías, se comunicó a los propietarios de industrias de esta clase de la capital y su provincia que hasta el 18 del actual deberán pasarse por esta Delegación Provincial (Juan de Juni, 2), de nueve a una de la mañana, con el fin de canjear los libros provisionales de reclamaciones, actualmente en poder de dichas empresas, por los citados libros oficiales.

Anunciando en **LIBERTAD** venderá más

# ATENCION VALLADOLID Y PROVINCIA

## al mayor acontecimiento circense de todos los tiempos

Un tren especial con más de 40 vagones y 200 vehículos por carretera, de material y fieras del CIRCO ALEMÁN

# BERLIN-CIRKUS

¡ESTA LLEGANDO! a esta capital para presentar por primera vez en Valladolid el espectacular circo supergigante con capacidad para DOCE MIL espectadores cómodamente sentados y que fue utilizado para la filmación de la superproducción

## “El mayor espectáculo del mundo”



Con la participación real y auténtica de los más famosos artistas de todas las naciones: Australia, Egipto, Grecia, Suiza, Alemania, Japón, Hungría, Holanda, Italia, Bélgica, Rusia, Checoslovaquia, Portugal, Inglaterra, España, América, Dinamarca y otros muchos países se suman a este magno acontecimiento, y la especial colaboración de “Miss” Toria, famosa artista americana que dobló a Claudia Cardinale en la película “El fabuloso mundo del circo”.

### 3 espectáculos actuando en un solo circo: BERLIN ESTE y BERLIN OESTE

Un circo de rango internacional con más de 400 artistas y 40 atracciones internacionales de circo y fieras, totalmente nuevo en VALLADOLID.

## AVISO

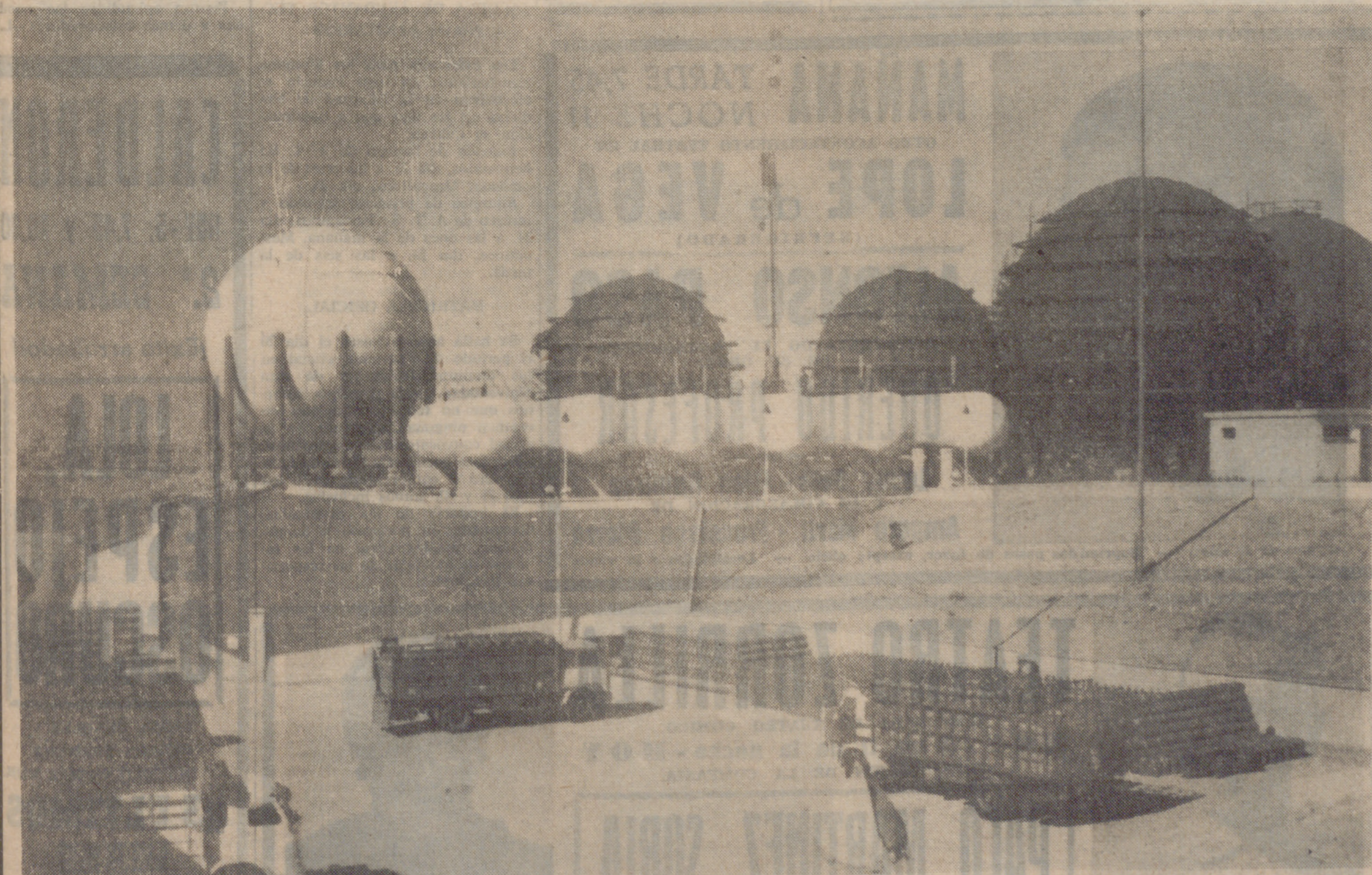
Este Circo se instalará junto a la FERIA de Muestras. BERLIN-ZIRKUS, debido a su gran capacidad, no actuará en ninguna población de la provincia.

**ASEGURESE**  
DE CUANDO DEBE VOLVER A REVISAR SU CARNET de CONDUCIR



# BUTANO, S. A.

Se complace en invitar a sus clientes de la zona de distribución de su factoría de Venta de Baños y al público en general, a visitar su pabellón instalado en la II FERIA Regional de Muestras de Valladolid, en donde podrán examinar una variada gama de aparatos de utilización de **BUTANO-PROPANO**



Planta de embotellado de Venta de Baños, con esferas de 2.000 metros cúbicos y tanques de 213 metros cúbicos.

Igualmente se anuncia a aquellos futuros clientes que deseen darse de alta como consumidores de BUTANO que en el mismo pabellón y en el acto podrán formalizar el oportuno contrato, facilitándoseles «gratuitamente» la primera carga, a través de nuestros distribuidores oficiales. Avenida Central, al fondo de la FERIA.

embre de  
legales y  
de Seguro  
concepto de  
a los  
a María  
idad de 28  
19,36 pesetas  
farmacéuticos  
Diligentia  
id de estas  
idad «Kna  
abone a  
diferencia  
amientos se  
solvencia  
DE TORO  
LADOLID  
y definiti  
e abono  
despach  
lidades  
litas  
encia de s  
solicitud  
ra las c  
as de m  
tivado que  
el mejor de  
público, in  
ante el día  
mo plazo  
hos ABON  
ecuencia, M  
a las die  
lará com  
de localida  
todas y ca  
orridas de  
aciones de  
para las ch  
no sigue  
toros de  
para Pa  
n” y Pal  
toros de  
Galache p  
“El Cord  
s.  
toros de  
para Jaim  
eo” y Pal  
Ocho nov  
beles. Ar  
enjuime  
Fernando  
lo”.  
novillo-  
rel Peral  
on Emilio  
tonio Bie  
in” y Efr  
taquilla:  
y de 4 a 9  
INTORES  
INTORES  
o Martín  
Ref. 6.211  
CONES p  
artin. Sa  
6.216.  
OFICIALES  
aña. San  
Ref. 6.268  
YUDANTES  
aña. Sa  
Ref. 6.268  
PICEROS  
RO oficial  
al. Juan  
6.349.  
RO aprend  
ayfal. Ju  
ef. 6.349.  
NSPORTA  
CTOR p  
número de  
nel Gonzá  
arretera B  
o 119. Ref  
CTOR de p  
orrietas en  
José Luli  
Ullabrig  
6.272.  
CTOR p  
35 años  
Transco  
aría, 18.  
307.  
TOR de  
Arma  
17. Ref.  
TOR de  
enal. Cr  
San Isid  
ARIOS  
de 15 años  
azález, Pa  
(quitosco  
274.  
las empre  
cto Prop  
iones que  
días de  
pellido de  
tratado, m  
cha de ce



# TEATRO CARRION

(TEMPORADA TEATRAL DE FERIAS 1966)

## HOY y MAÑANA

A LAS 7,45 y 11

ACTUACION DE LA COMPANIA DE COMEDIA

### TINA GASCO y ROBERTO SAMSO

con la triunfal comedia original de LESLIE STEVENS, versión de CONCHITA MONTES

## LECCIONES DE MATRIMONIO

¡MAS DE 300 REPRESENTACIONES EN MADRID!  
¡Clamorosa interpretación de la eminente actriz TINA GASCO!

(Mayores de 18 años)

### PROXIMOS ACONTECIMIENTOS

VIERNES, 16 **¡UNICO DIA!**  
JOSE MARIA LASSO PRESENTA A LOS FABULOSOS IDOLOS DE LA JUVENTUD

## DUO DINAMICO

EN EL SUPER-ESPECTACULO

## DISCOS DE ORO

con las más famosas atracciones del momento

**GEORGIE DANN**

creador de "Juanita Banana"

**LICIA**

cantante moderna

**JOHNNY**

creador de "La Yenka"

**HERMANAS SERRANO**

**CHARK-BERTI ROMERO**

Conjunto musical LOS DINOS

(Autorizado para todos los públicos)

Se despachan localidades

SABADO, 17 PRESENTACION

DE LA ESCULTURAL SUPER-ESTRELLA

## ETHEL ROJO

con su magistral y fabuloso espectáculo internacional

## DEL ROJO AL VERDE

Un espectáculo con arte, gracia, picardía y visualidad  
(Mayores de 18 años)

### «EL GUARDIA Y EL TAXISTA»

SABADO en PRAD RA

GRAN COMPANIA DE REVISTAS



LICALIDADES A LA VENTA

ZORRILLA  
SANTOS

### CERVANTES

Desde las 4,30. ¡Ultimo dia!  
DOS VIVALES EN FUERTE ALAMO  
F. Franchi - C. Ingrassia, y EL HOMBRE QUE NO QUERIA SER SANTO por Maximilian Schindl (Toleradas)

### ALAMEDA

Desde las 4,30  
EL TESORO DEL LAGO DE LA PLATA  
Scope-Color - Lex Barker, y UN DIA en las CARRERAS por los Hermanos Marx (Toleradas para menores)

SABADO, 17, EL ESTRENO CUMBRE DEL SIGLO EN ROXY

TIENE EL HECHIZO DE LO BELLO Y FABULOSO Y LA ENVOLVENTE EMOCION DE LO REAL

## EL MARAVILLOSO MUNDO DE LOS HERMANOS GRIMM

CINEMASCOPE - METROCOLOR

LAURENCE HARVEY - CLAIRE BLOOM - KARL BOEHM - BARBARA EDEN

(PARA TODOS LOS PUBLICOS) - SE DESPACHAN LOCALIDADES

¡MAGISTRAL! ¡FABULOSA! ¡GRANDIOSA! UN SUPER-FILM UNICO EN LA HISTORIA DEL CINE

## GRAN TEATRO CALDERON

TEMPORADA TEATRAL DE FERIAS 1966

DIAS 17, 18, 19 y 20 DE SEPTIEMBRE

COMPANIA DEL TEATRO NACIONAL MARIA GUERRERO

Director: JOSE LUIS ALONSO

## EL SEÑOR ADRIAN EL PRIMO

o ¡QUE MALO ES SER BUENO!

de CARLOS ARNICHES

En conmemoración del centenario de su nacimiento

INTERPRETES (por orden de aparición)

MARIA FERNANDA D'OCÓN - FELIX NAVARRO - JOSE MORALES - ALFREDO COMBREROS - VICTOR GABIRONDO - MANUEL GALLARDO - ALFONSO DEL REAL - ANA MARIA VENTURA - FLORINDA CHICO - ANTONIO FERRANDIS - JULIA TRUJILLO - RAFAELA APARICIO - MARGARITA DIAZ - MARGARITA GARCIA ORTEGA - MARIA LUISA HERMOSA - JOAQUIN MOLINA

Localidades a la venta para los cuatro dias

## CINE AVENIDA

PRIMER LOCAL CON SISTEMA TODD-AO

### HOY

## LORD JIM

UN HOMBRE JOVEN QUE REDIME SU PERDIDO HONOR

con PETER O'TOOLE

JAMES MASON - CURT JURGENS

Sesiones: 4,45, 7,45 y 10,45

SUPERPANAVISION - TECHNICOLOR

(Mayores de 14 años)

DESDE «JACK EL DESTRIPIADOR» NO SE HABIA OFRECIDO UN FILM TAN ESCALOFRIANTE...



Una intriga ter orífica de impacto sensacional

## INMINENTE ESTRENO

### CINEMA COCA

A las 5, 7,45 y 10,30

¡ULTIMO DIA!

## EL OCTAVO HOMBRE

Techniscope - Technicolor

por VITTORIO GASSMAN y DANIELA BIANCHI

(Mayores de 18 años)

### PRADERA

Desde las 4,30

¡ULTIMOS DIAS!

del formidable programa

## PANICO EN LAS CALLES

por Richard Widmark y Jack Palance, y

2º FESTIVAL TOM y JERRY

(TOLERADAS)

### CAPITOL

DESDE LAS 4,30 (continúa)

## EXODO

Technicolor - Paul Newman y Eva Marie Saint

Complementada con dibujos en color de

TOM y JERRY

(Mayores de 16 años)

## HOY, DESPEDIDA LOPE DE VEGA

7,45 (REFRIGERADO) 11

EXITO CLAMOROSO DE

## ARTURO FERNANDEZ

(MEDALLA DE ORO DE VALLADOLID)

en la más famosa obra de Tennessee Williams

## DULCE PAJARO DE JUVENTUD

Primera actriz: SUSANA MARA

(Mayores 18 años) - Suprimidos los pases de favor, excepto oficina

TEATRO CARRION

## COMPANIA DE REVISTAS DE MANUEL PASO

Para un solo día de actuación se presentó en Carrion la compañía de revistas de Manuel Paso, en que forman Finita Rufetti, Paquito de Oseca, la actriz cómica Mercedes Llofría, Pepita Ródenas, Luis Barbero y otros.

### LA UNIVERSIDAD

ESCUELA DE AYUDANTES TECNICOS SANITARIOS

Los exámenes para los alumnos matriculados en esta Escuela se efectuarán en la Facultad de Medicina en los días que a continuación se indican:

Examen de ingreso de A. T. S.: Femeninos, día 26, a las once de la mañana. Masculinos, día 26.

Alumnos de primero, segundo y tercero de A. T. S.: Femeninos, día 24, a las once de la mañana. Masculinos, día 24, a las seis de la tarde.

MATRICULA OFICIAL

Se halla abierto hasta el día 20 el período de matrícula oficial en las distintas facultades de esta Universidad, para aquellos alumnos que no tengan pendientes de examen ninguna asignatura, en la actual convocatoria de septiembre.

El plazo para estos últimos alumnos será el comprendido entre los días 21 y 30, ambos inclusive.

El importe de las matrículas, documentación necesaria y demás detalles, pueden verse en los tableros de anuncios de las respectivas Facultades.

## CALDERON

HOY-5, 7,45 y 10,30

2ª SEMANA

¡Exito arrollador!

## LOLA, ESPEJO OSCURO

EMMA PENELLA

CARLOS ESTRADA

MANOLO GOMEZ BUR

¡¡3 ULTIMOS DIAS!!

(Mayores de 18 años)



(Mayores de 18 años) - Suprimidos pases de favor, excepto oficina - Localidades a la venta

MAÑANA TARDE 7,45 NOCHE 11

OTRO ACONTECIMIENTO TEATRAL EN

## LOPE de VEGA

(REFRIGERADO)

## ALFONSO PASO

INTERPRETANDO EL PROTAGONISTA DE SU OBRA

## QUERIDO PROFESOR

con

Luchy Soto - Elisa Ramirez

Y LA COLABORACION DE

Amparo Merli - Francisco Pierrá

## TEATRO ZORRILLA

TEMPORADA DE TEATRO COMICO

HOY - A las 11 de la noche - HOY

PRESENTACION DE LA COMPANIA

## PACO MARTINEZ SORIA

CON LA NUEVA VERSION DE

## LA TIA DE CARLOS

¡EXTRAORDINARIO EXITO DE RISA!

(Mayores de 18 años) - Localidades con cuatro dias



cu de los FRENOS y la dirección



# BUENAS TARDES Valladolid CERO A LAS QUINIELAS

El mundo de las quinielas y los quinielistas deportivos acaba de sentirse muy defraudado por el disgusto de las nuevas, extrañas y múltiples apuestas o, mejor dicho, de los boletos que las representan. Los organizadores aceptaron de principio una medallidad más cara, más muda, más fea y, por tanto, más incómoda, por cuanto se juega casi a ciegas. Quizá por eso el aficionado que antes se gastaba parte de la higuera casi todos los sábados ha cedido, entendiendo que no se divierte y además se le va el dinero como el humo, poco más o menos.

Uno de los boletos es el sencillo, gracioso y tradicional, para jugarse treinta pesetas, que es la contribución que este año nos imponemos bastantes españoles al comienzo del fútbol oficial. El otro, el de ocho apuestas, adaptado para múltiple, sólo es interpretado correctamente por unos cuantos relacionados con los integrantes del rico Patronato, o una cosa así, porque es el más preciado de cuantos existen en el país. Los demás no saben nada de nada, ni siquiera llenarle, ni valorarle, ni expresarle, ni se consigna en ninguna parte el importe de lo apostado, o por lo menos es incómodo y "sucio" para comprender palabras que parecen cabalísticas, escritas al revés. El juego quinielistico, que tanto interés suscitó en España y en otras naciones, asimismo, que iba bien, acaba de entrar en una modesta barrena de dificultad. La gente se olvida de que el Patronato, a pesar de elevar las "cuotas", no ha elevado el porcentaje de los premios, que sigue en el exagerado 55 por ciento y que reserva muy poco para los protagonistas, que son alma, eje y motor del tinglado futbolístico. A la gente lo que le importa es que se lo den todo claro y simpático, exactamente a como sucedía con los impresos de años anteriores, versión de cristal para lo que se jugaba y para lo que se podía ganar en razón del número de apuestas, según que los aciertos fueran de doce, trece o catorce. Las otras cuestiones hubiera sido mejor tratarlas hace tiempo, cuando salió a la palestra de la TV en una rueda de Prensa, en la que no hubo las contestaciones que pedía la "sufrida" afición.

Volviendo a los boletos múltiples, ¿cuánto supone la subida de una peseta por columna? Millones, alguno de los cuales pertenece al mundo de la fábula, o por lo menos nosotros nos vamos a la cama bastantes noches sin ganarlos. A propósito de una especulación de tal clase podían ser escritos cien artículos, mejores o peores, en la que se llegaría a resultados catastróficos. El Patronato hace muy bien amontonando cantidades ilusionantes hasta para el mismo Crespo, si resucitara, por el ánimo que parece llevar implícito en sus afanes de engrandecimiento. Después del Palacio de los Deportes, de Madrid, cada ciudad se hacía de miles de tener otro pequeño, y aquí mismo, en Valladolid, cuando al Estadio de Zorrilla le huele la espalda a pólvora, no se barrunta nada de que vaya a llegar de un momento a otro lo que nadie puede hacer aquí, porque para negocios de fútbol y de educación física nadie da una latra.

Confesemos que Valladolid es una de las ciudades españolas que no saca jugo semanal quinielistico a conciencia, y de ahí que juegue poco. Por otra parte, sería ideal conocer anualmente las cifras de balances, de interés para el mundo, en las que se explicara a los apostantes dónde va a parar su dinero y lo que se hace con él, para satisfacción general del que no cobra nunca un boleto de doce aciertos, y no porque exista desconfianza, sino porque va siendo hora de que salga a la luz de los periódicos diarios el cúmulo de inversiones benéficas y deportivas hechas, que nadie supone un secreto de Estado.

En fin; cero a los boletos múltiples de las quinielas. El boleto ha sido el parto de los montes, pero sin ratón: aire sólo.—LUIS CALABIA.

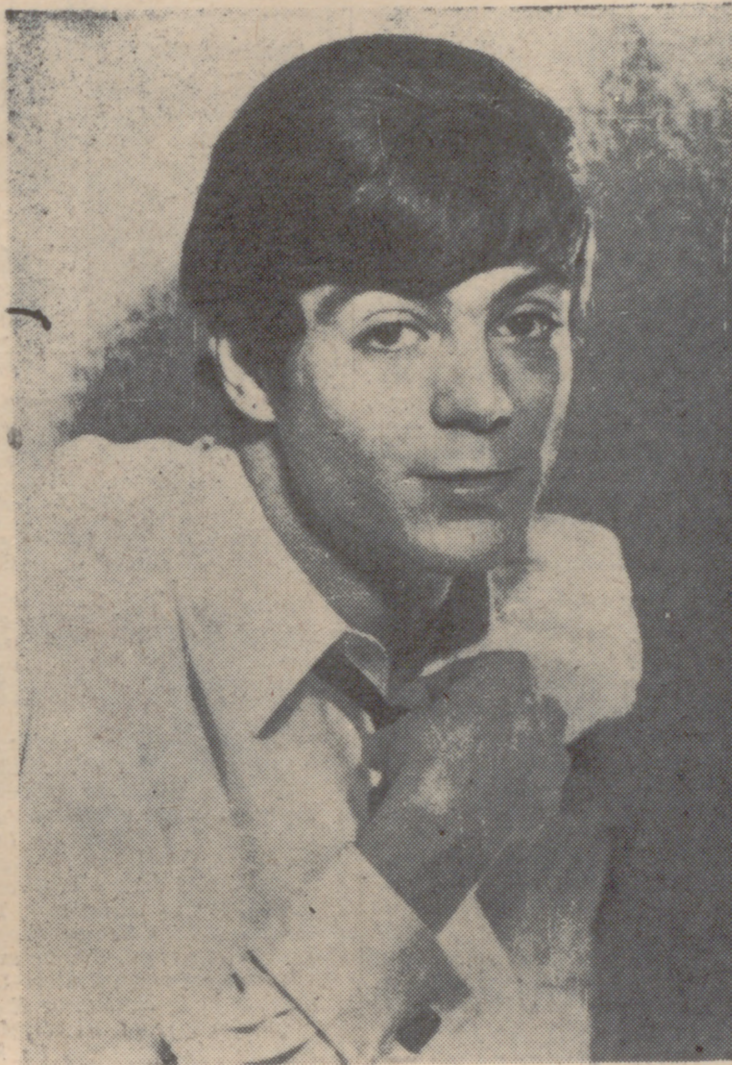
# ESTEREO

TODO SOBRE  
EL MUNDO  
DEL DISCO

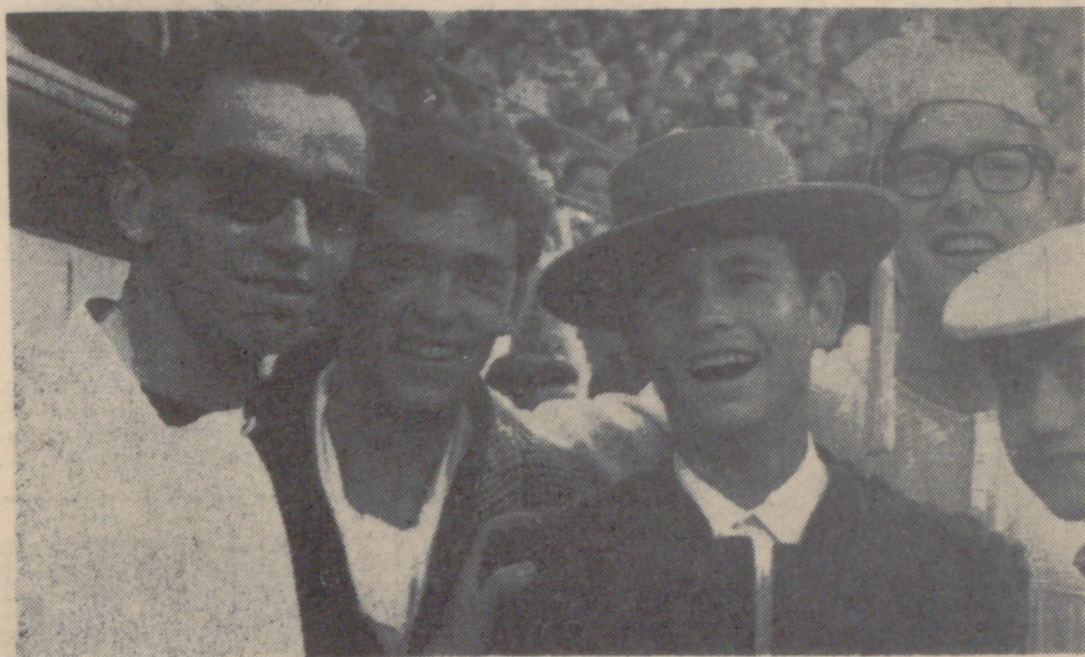
## JEAN CLAUDE HAYER, NUEVO EN EL MERCADO ESPAÑOL

Como mamantial inagotable de artistas, el mundo de la canción da a conocer con bastante frecuencia nuevos cantantes. Muchos de ellos se pierden con la misma facilidad con que nacieron. Otros, por el contrario, se afianzan y llegan al triunfo. Entre estos últimos presentamos hoy a un francés nacido en París en 1944. Es joven, pero ya ha cosechado algunos éxitos. En España apenas se le conoce, porque hasta ahora no se habían editado sus discos. Se trata de Jean Claude Hayer.

Este cantante se reveló a los cinco años, cantando en un programa benéfico de Navidad. De su debut dijo más tarde: "Me agradaron tanto los aplausos que no quise retirarme del escenario para



## «LOS ASTROS», A ITALIA



Estos tres muchachos santanderinos, intérpretes destacados en el último Festival de Benidorm, van ascendiendo poco a poco por las escaleras del éxito. Actualmente, aún en plena temporada estival, están actuando en distintas provincias españolas. En octubre se desplazarán a Italia y darán varios recitales en Nápoles, Milán, Roma, San Remo y Módena. Y entre viaje y viaje preparan ya su nuevo disco para las próximas Navidades. En la foto aparecen con el popular Palomo Linares en el callejón de la Plaza de Toros de Madrid.

## Argentina y cuatro veces madre

# Romana Farrés, de gira por España



Para hacer una gira artística por diversas provincias, grabar unos programas en Televisión y gestionar su probable participación en el próximo Festival de la Canción Mediterránea, Romana Farrés, destacada cantante argentina, ha llegado a España. Romana nació en Rafala, la ciudad de los grandes premios automovilísticos, el 20 de diciembre de 1930. Tiene cuatro hijos y está considerada como una perfecta ama de casa, pues compagina perfectamente sus tareas artísticas con la vida del hogar.

sus amigos y admiradores. Así fue, en efecto, pues toda la Prensa bonaerense comentó favorablemente el debut de Romana en la emisora de Televisión. En el "Club de los discómicos", en el "Show de la alegría" en "Luminarias", en espacios televisivos y radiofónicos. Romana fue la principal figura Recorrió después Uruguay, Perú, Chile, etc., y a su regreso, Romana Favia de Flores —este es su nombre de casada—, va en posesión de merecida fama, difundido su arte por medio de discos.

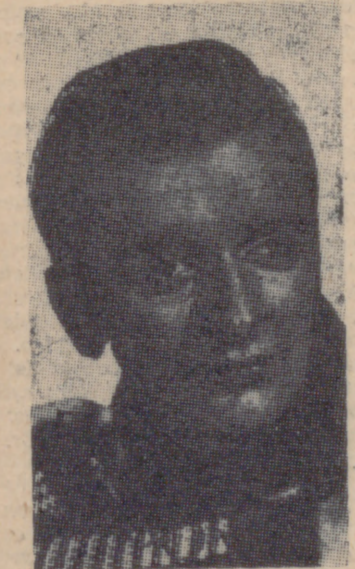
De la actualidad argentina, Romana nos ha dicho que Palito Ortega y Leo Dan siguen acaparando éxitos discófonos. Los cantantes españoles van dando se a conocer, pero muy paulatinamente. Las de más éxito por allí son las "flamencas": Lola Flores, Juanita Reina y compañía.

Su labor escénica —pues también actuó en el teatro— aumentó su popularidad, y animada por todo ello inició la "conquista" de Buenos Aires, adonde se trasladó estimulada por

Escriben:  
CABEZA DE VACA  
Y  
LOPEZ CASTILLO

## RECORDANDO A...

### Ray Peterson



Todavía parece oírse su "Tell Laura..." El título de la canción es más largo, sí, pero a todos nos queda aquella musicuilla acompañada del nombre de esa mujer: Laura.

Epoca dorada la de Ray Peterson. Admirado por su sencillez, naturalidad y gusto para la canción. Con títulos en su repertorio que dieron la vuelta al mundo. ¿Quién no recuerda a "Corinna, Corinna", "Good-night my love"...

Ray Peterson nació en Denton (Texas) el 23 de abril de 1939. Ya desde niño manifestó sus aficiones por el deporte. Pero algo penoso se cruzó por su vida. Cuando se encontraba en Alamo Heights High School, en San Antonio, sufrió un serio ataque de polio. Cambió el rumbo de su vida. Fueron dos años de sufrimiento; noches enteras de insomnio, de pesadillas, de torturas. Pero algo había dentro de él que le hizo superarse ante su infortunio. Hoy, Ray recuerda a los enfermos de la Fundación Warm, de Texas, en sus lechos, escuchando con atención las canciones que él les dedica. Canciones que nunca habían salido de sus labios. Así surgió su inspiración musical...

## LAS DIEZ PRIMERAS

Los Beatles, que desde hace varias semanas no colocaban una canción en nuestra lista, vuelven por sus fueros con su "Paperback writer". Los Rolling Stones, por su parte, también se afianzan con la canción "Paint it, black".

1. "Extraños en la noche" .. Frank Sinatra.
2. "Un sorbito de champán" .. Los Brincos.
3. "Monday, Monday" .. The Mama's and the Papa's.
4. "Vuelo 502" .. Los 4 de la Torre.
5. "La banda borracha" .. Alberto Cortez.
6. "Paperback writer" .. Los Beatles.
7. "Juanita Banana" .. Varios.
8. "Estuve enamorado" .. Raphael.
9. "Paint it, black" .. Los Rolling Stones.
10. "Un hombre llorará" .. Tom Jones.

## CONCHITA BAUTISTA MINA: SALUDO ORIGINAL

Las dos son guapas. Y cantan bien, cada una en su estilo. Ambas gozan del favor del público. Durante el último viaje a Barcelona de la cantante italiana se encontraron y se saludaron de la manera que ustedes ven en la fotografía. ¿Desafío? En modo alguno. Más bien fue una prueba de fuerza,

un modo de comprobar su buena forma. Sonrientes y gentiles, el fotógrafo las sorprendió en tan curiosa actitud. Luego sabríamos que el "pulso" terminó en empate. Buen resultado para Mina y Conchita y mejor para el fotógrafo, que las captó así de guapas.



seguir escuchándolos... Esta vocación juvenil se vio interrumpida por sus estudios de Bachillerato.

Cursó más tarde dos años de Arte Dramático con René Simón, al final de los cuales tuvo lugar su verdadero debut como cantante de una orquesta en el parisino Club Mediterráneo. A partir de entonces sus éxitos se sucedieron hasta la actualidad. Según él, el disco que acaba de lanzarse en España es el más completo de cuantos ha grabado. De este microsuro, en efecto, destacan dos bonitas canciones: "Eh, barman" y "Tú no me verás llorar".

## RELOJ DE LOS DIAS

# DISCOS

La penicilina, el nylon y los discos podrían ser tres buenos símbolos de nuestro tiempo. Podríamos buscar y encontrar otros muchos, pero lo cierto es que con estos sería suficiente para definir una época de la historia de la humanidad. Y como de la penicilina y del nylon está todo dicho, hablaremos un poco de los discos.

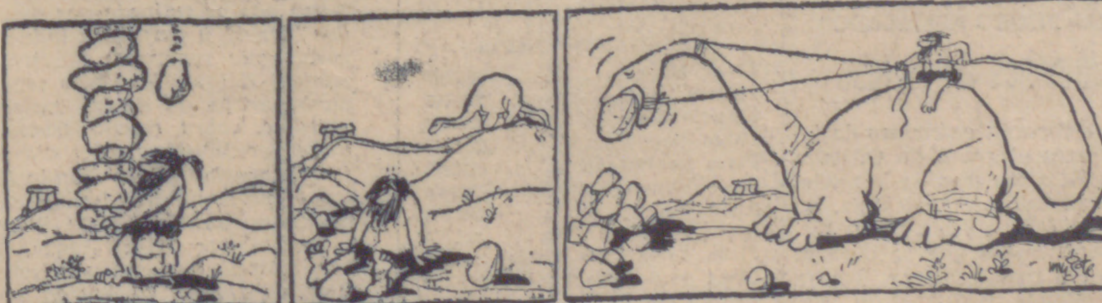
Esos extraños platos negros, como si perteneciesen a una cerámica futurista, auténticas caracolas marinas milagrosas del siglo veinte, encierran en sus cientos de surcos el misterio de la música moderna. Entre la juventud actual, parodiando al poeta, podríamos preguntar: ¿Quién que es no es discófilo? Seguramente, nadie.

A la manía coleccionista de la actualidad —sellos, monedas, vitolas de cigarrillos puros, ceniceros, cucharillas, mariposas, banderines, botellines de licor, cajas de cerillas, paquetes de cigarrillos, autógrafos y mil y mil cosas más— se añadió un día no lejano este afán por formar discotecas particulares, privadas e intransferibles. Los discos, amén de sus policromas y atractivas portadas que pregonan en el estuche la efigie de sus intérpretes, suenan. El oído es un sentido precioso, y la música un sedante del espíritu, aunque algunas melodías actuales parezcan más bien invitaciones a la esquizofrenia.

Pero hay algo que no termina de comprender. Con el tiempo, como es lógico, han surgido los críticos de discos, encargados de orientar a los aficionados y de formar una conciencia musical idónea. Me parece natural que sus opiniones no coincidan siempre, ya que son hombres y no cerebros electrónicos. Pe-

ro cuando se hacen clasificaciones, estimo que deben imperar criterios objetivos y no motivaciones puramente subjetivas y personalísimas. Y me parece absurdo que para una publicación sea "Juanita Banana" u otro cualquiera el disco de la semana —en ventas, en calidad, en aceptación del público, en popularidad, o en lo que sea—, en tanto que para otras ni siquiera merece figurar en el turno de diez o veinte títulos elegidos. Estas clasificaciones podrían hacerse con las estadísticas de la comercialidad de cada disco, por difícil que esto fuese, o con otros datos fijos y numéricos. Pero establecer un orden subjetivo numerado parece algo fuera de lo normal, como sería decir que fulanito es el mejor torero, o que los futbolistas españoles o los libros editados en un plazo equis merecen el orden que se establece. Algo absurdo y que, al multiplicarse, sólo conduce al confusioismo de los aficionados.

GAYIAN  
(Exclusiva de PYRESA.)



CAMPANA NACIONAL DE PREVENCIÓN DE ACCIDENTES DE TRABAJO. — TRANSPORTES. "Las cargas a transportar serán proporcionadas a las condiciones físicas del trabajador". — TRABAJA; PERO... SEGURO.



# CIRCO ATLAS

## LA PISTA GIGANTE DE LAS MARAVILLAS

¡VA SE ACERCA A NUESTRA CIUDAD!  
EL FABULOSO MUNDO DEL CIRCO

UNA AUTENTICA CIUDAD AMBULANTE  
EL CIRCO MAS MODERNO DE EUROPA LEVANTARA SUS LONAS IMPERMEABILIZADAS CON CAPACIDAD PARA 6.000 ESPECTADORES

Junto FERIA DE MUESTRAS

## VIERNES, debut

100 VEHICULOS MOTORIZADOS COMPONEN LA GRAN CARAVANA DEL CIRCO ATLAS

SEIS MASTILES DE 25 METROS DE ALTURA SUSPENDEN LA MAS BELLA CUPULA DEL CIRCO SURCADA POR LOS MEJORES TRAPEZISTAS VOLANTES DE LA ACTUALIDAD

4 JARZ VERDADEROS PAJAROS HUMANOS VOLANDO POR EL ESPACIO



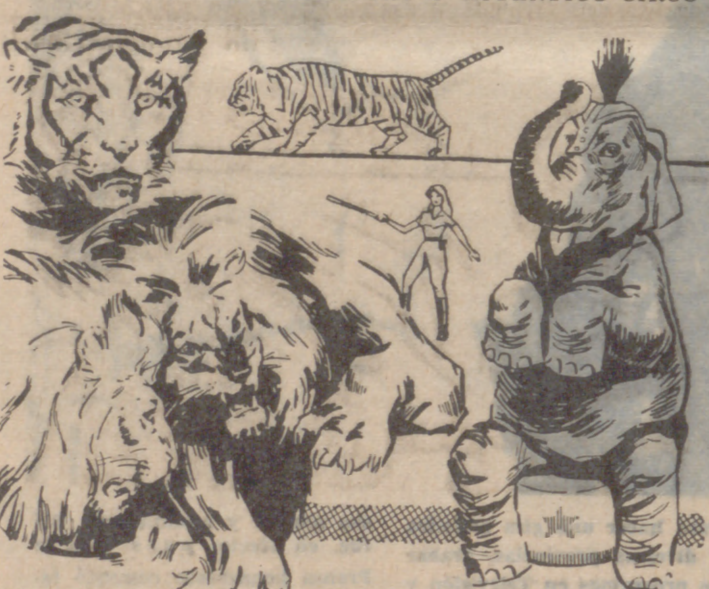
## TRAPECIO

25 ATRACCIONES SELECCIONADAS EN LOS MEJORES COLISEOS Y CIRCOS DEL MUNDO EL MEJOR MALABARISTA DE TODOS LOS TIEMPOS:

**BELA-KREMO** EL SIEMPRE IMITADO Y JAMAS IGUALADO SOBRE PISTA GIGANTE ELEVADA. CON LA MAS MARAVILLOSA VISIBILIDAD, ELEFANTES CON MAS DE TRES MIL KILOS CADA UNO

«CIRCO ECUETRE Y FIERAS»

UN PROGRAMA DE VERDADERO Y AUTENTICO CIRCO



¡Tigres feroces! ¡Leones salvajes! ¡Caballos en libertad! ¡Elefantes indostánicos! ¡Trapezistas volantes! ¡Malabaristas! ¡Icaros! ¡Saltadores de balanza! ¡Cascadores! ¡Antipodistas! ¡Domadores! ¡Caballistas! ¡Volteadores a caballo! ¡Payasos!

NO DEJEN DE VER LA IMPRESIONANTE

TROUPE DE BALANZA **S FAGGIONI, S**  
**3 BRUKSSON** LOS MEJORES ALAMBRISTAS DE NUESTRO TIEMPO

UNICO CIRCO QUE PRESENTA TIGRES Y LEONES EN DOMA MIXTA!  
Y LOS MEJORES PAYASOS ESPAÑOLES, AUTENTICOS REYES DEL HUMOR:

## HERMANOS



## TONETTI

ESCUELA PROFESIONAL "SAN PEDRO REGALADO"

Exámenes de ingreso

Se celebrarán exámenes de ingreso para el grado de Oficialía el día 21, a las diez de la mañana. Inscripción y matrícula, en Secretaría, de once a doce.

Especialidades que se cursan: Rama del metal: Ajuste, Torno, Fresca, Chapa y Soldadura. Rama de la electricidad: Instalador-montador, Bobinador-montador y electricidad del automóvil. Los examinados irán provistos de estilográfica o bolígrafo.

### PARADAS DE TAXIS

Plaza Mayor	228296
Ferrari	228298
Claudio Moyano	228282
Calvo Sotelo	228212
Plaza de España	228232
Plaza Tenerife	228264
Angustias	228265
Plaza de Santa Cruz	228274
Plaza de la Cruz Verde	228276
Plaza de San Bartolomé	228245
García Morato	228272
"4 de Marzo"	228153
Plaza de Colón (Avenida de la Estación)	228153
San Pablo	228228

## EL ABONO DE LA FERIA



Carvajal ha captado esta instantánea en una de las calles contiguas a Alcañices, donde están instaladas las taquillas de la Empresa

de toros. La imagen sirve para hoy, para ayer y para cualquiera de los días desde que se han abierto las taquillas. Pocas veces se ha visto una animación como la actual, en vísperas de la feria. Tanta, que la Empresa ha prorrogado el plazo para la adquisición de abonos nuevos. En cuanto los viejos, apenas si han dejado de renovarse tres o cuatro. No quedan apenas localidades de sol y las asechables de sombra han sido acaparadas. Pero la cola sigue. ¿Gancho de los carteles? Es indudable, y también que Valladolid es mucha ciudad ya y cuenta con una gran densidad de público para todos los espectáculos. En fin, hoy termina el plazo hábil para los abonos y mañana comienzan a venderse las localidades sueltas. La pregunta es: ¿Cuántas quedarán?

### CUATRO CONSEJOS

Para conducir con seguridad durante la noche:

- Disminuya su velocidad.
- Incremente su visibilidad.
- Aumente su atención, y
- Hágase ver.

Teniéndolos en cuenta, la conducción nocturna será para usted agradable y segura.



## Gran triunfo de «El Pireo» en Jerez

### Pedrín Benjumea, cogido de gravedad en Aranda

JEREZ DE LA FRONTERA. (Cifra).—Última corrida de la Vendimia. Cuatro de García Fernández Palacios, corridos en primero, segundo, quinto y sexto lugar, y dos de los Herederos de don Felipe Bartolomé.

Rafael Ortega, ovación y palmas.

«El Pireo», ovación, vuelta y saludos y ovación, dos orejas, rabo, vuelta y saludos.

«Linares», palmas y ovación, una oreja y saludos.

EN ARANDA DE DUERO ARANDA DE DUERO. (Cifra).—Pedrín Benjumea resultó cogido grave en su segundo novillo. Se le apreció herida por asta de toro en el tercio medio, cara posterior interna de la pierna izquierda, con trayectoria descendente de diez centímetros que rompe fibras de gemelo interno y diseca éste.

Seis novillos de Sánchez Arjona, de Salamanca.

Pedrín Benjumea, ovación, una oreja y vuelta.

En su segundo fue cogido al dar un pase de muleta. Flores Blázquez termina de media y descabello. (Aplausos.)

Flores Blázquez, ovación, vuelta y saludos desde el tercio y aplausos.

Ricardo de Fabra, ovación, una oreja, vuelta y saludos.

El último es sustituido por cojo y tuerto. El sustituto, también protestado, es devuelto. Y sale otro. Ricardo de Fabra oye ovación, dos orejas y rabo con vuelta y salida a hombros.

ALBACETE. (Cifra).—Corrida de feria. Seis toros de Halcón y Sánchez Pastor. Pesaron en vivo 483, 479, 445, 516, 517 y 526 kilos.

Antonio Ordóñez, pitos en ambos.

Gregorio Sánchez, ovación, petición de oreja, vuelta y saludos y ovación.

«Miguelín», ovación y ovación y vuelta.

## GUATEMALA, FRENTE AL TERRORISMO COMUNISTA

(Viene de la última página)

las. Había afluído un caballo, partiendo con las primeras luces del amanecer. Uno de esos nobles brutos que parecen amaestrados. No hay más que soltar las riendas y confiarles la iniciativa. Trepán por caminos de montaña. Cruzan torrenteras e incluso se detienen por propia iniciativa ante monumentos mayas semiderruidos. Para que el viajero pueda impresionar sus fotografías.

—El «gringo» pretende encontrar el sitio donde los indios adoran a su dios Itzamal, padre de todas las cosas; a su esposa, Itcheh, y al dios de la muerte, Ah Puch—informó espontáneamente otro huésped salvadoreño.

—¿Lástima —dije—. Su conversación resultaba interesante.

—No se fie —advirtió el otro—. Son pretextos para recorrer el país sin llamar la atención. Parece un agente de la CIA y todo lo cargan en cuenta de la Alianza para el Progreso...

Esta cantinela me acompañará a lo largo de todo mi viaje por Hispanoamérica, desde Río Grande hasta el mismísimo Estrecho de Magallanes. «Alianza para el Progreso» y sus pobrísimos resultados.

Cada año Washington incluye alrededor de tres mil quinientos millones de dólares (180.000 millones de pesetas) a título de ayuda para el desarrollo de Latinoamérica. Una cantidad que a primera vista se antoja fabulosa. Sin embargo, véanse las reflexiones que hallé a mi paso:

—Lo que el Gobierno norteamericano entrega con una mano nos es retirado por duplicado con la otra: sus grandes «trust» y empresas industriales—afirman todos—. Suponga que recibimos doscientos millones contantes y sonantes. Automáticamente esos «trust» harán que disminuya la cotización de las materias primas que producimos: petróleo, cobre, estaño, frutas, café... A fin de cuentas, salimos perdiendo. ¿Nacionalizar nuestra producción? ¿Quién la compraría? ¿Dónde están los nuevos mercados? ¿Dónde los organismos distribuidores?... Busque por donde quiera: el camino pasa por Wall Street...

Puede que tengan razón. Aun cuando, a decir verdad, la economía guatemalteca desemboca algo más al norte de Estados Unidos, en Boston, sede de la «United Fruit Company». Pero ésta ya es otra historia para el siguiente capítulo.

FERNANDO P. DE CAMBRA  
(Exclusiva de PYRESA).  
El siguiente capítulo:  
«Un paraiso con serpiente y fruto»

## Abastecimientos y Transportes

### CESTA DEL CONSUMIDOR

Artículos que tienen precio fijo para su venta al público:

**CARNE CONGELADA**

Clase 1ª	79.—	plaz. kilo
Clase 2ª	56.—	" "
Clase 3ª	28.—	" "
Sebo	6.—	" "
Hueso blanco	5.—	" "
" negro	1.—	" "

Venden esta clase de carne treinta y dos establecimientos de esta capital, situados en los Mercados del Campillo, Val, Portugalete y Delicias, así como en las calles Esperanto, Esperanza, Pizarro, Avila, Felipe II, Panaderos, Camino Viejo del Polvorín, calle Alegría, Paseo Zorrilla (Sótanos), Avenida de Palencia, Plaza Cuadrada (Barrio La Pólvora), Plaza San Juan, Grupo Leones de Castilla, Plaza Porticada, calle de San José (Barrio España), Avenida Segovia, calle Segovia y Villabáñez.

**ACEITE ENVASADO DE SEMILLAS**

Todos los establecimientos de ultramarinos deben tener esta clase

de aceite a disposición del público para ser vendida a 22,00 pesetas litro.

**ARROZ**

Arroz blanco clase 1ª	132.—
Arroz blanco matizado	132.—

**PAN**

Calidades	Pezetas
Flama	800 gms. 6,80
Flama	500 " 4,50
Candéal	800 " 7,10
Candéal	500 " 4,70

**CARTEL CON PRECIOS DE VENTA AL PUBLICO**

Los establecimientos de venta pública tendrán en cuenta la Orden de la Presidencia del Gobierno, fecha 15 de febrero de 1961 (Boletín Oficial del Estado) número de 23-2-1961, sobre marcado de artículos que se expongan en escaparates y vitrinas.

Lo que se publica para conocimiento y cumplimiento.—El Gobernador Civil Delegado Provincial.

## FOROS LAS CORRIDAS de SALAMANCA

### En la segunda, triunfos resonantes de Paco Camino y S. M. «El Viti»

#### El salmantino sólo mató un toro por producirse una herida con su propio estoque

SALAMANCA. (Crónica de nuestro enviado especial).—En la segunda corrida se lidiaron toros del ganadero abaceteño don Samuel Flores. Y están citados para dar buena cuenta de ellos tres figuras de la totería: Paco Camino, S. M. «El Viti» y José Manuel Inchausti «Tinín». Es un cartel redondo que completa el aforo hasta rebosar. Y no menos redondo el negocio de los «reventas». Hay, pues, en la plaza ese ambiente inconfundible de los grandes acontecimientos. Lo que no hay, en cambio, es buen tono en el ganado de don Samuel. La corrida, en términos generales, sale mansa. Sólo se salva de la denigrante nota el cuarto toro, un «colorao» con dos pitones que llegan al reloj. Y en este toro, Camino arma una tremolina fenomenal, de la que ampliaremos detalles en el momento oportuno. Y este festejo, en el que los toreros ponen todo de su parte para llevarle a feliz término, se queda «cojo» por una lesión de cierta importancia que sufre el torero de Salamanca, que al intentar arrancar una banderilla que dificultaba seriamente su labor, se produce un desgarrar, con el estoque, en el pie izquierdo, que le sitúa en la enfermería, de donde sale para el hotel. Mala suerte.

maestría y con extraordinario arrojo. Por ello se le han dispensado fortísimas ovaciones y se le ha obligado a saludar reiteradamente desde el tercio al culminar sus faenas con más de media estocada y con una estocada y dos descabellos, respectivamente. Una vez más —¿cuántas van en la presente temporada?— lo decimos hoy: Camino está arrollador, incontestable, ¡fabuloso!

PACO CAMINO tiene que matar tres toros por la aludida circunstancia. Y si en el primero y en el tercero está al borde del triunfo grande, en el segundo no se le escapa el éxito. Es este toro un ejemplar que infunde pánico por su aparatosa cornamenta. Pero Camino, que está en celo y que tiene valor para dar a una docena de toreros y reservarse, aún, una buena dosis, se mete de firme con su serio enemigo. Y a base de administrarle una lidia de auténtico maestro, consigue que el de Samuel llegue a la muleta en óptimas condiciones. Especialmente por el lado izquierdo. Y así, después de pasárselo en un par de tandas de extraordinarios derechos, se echa la muleta a la zurdá y... ¡ja tremolina! Hasta seis series de pases naturales contabilizamos en la faena. Pero naturales de los que se ven de ciento en ciento. Citando de lejos, adelantando la muleta y la pierna contraria, Camino borda materialmente el pase de la verdad. Y cada serie, el mismo remate: el pase de pecho largo, maldón, templado. Treinta naturales por lo tanto, y seis pases de pecho, echándose todo el toro por delante. La faena, naturalmente, produce alborozo en los tendidos. Y ya pueden ustedes asegurar que quedará inscrita en los anales de esta bonita plaza como una de las más grandes que en ella se han registrado. Los sombreros, los abanicos y los boisos andan por el ruedo, mientras Camino, recreándose en su propio arte, cumple con el requisito de deleitar al conclave. Y luego, cuando el toro no tiene ni un solo muletazo más, su espada, manifiesta a conciencia, rubrica la sensacional faena. Y el escándalo cuando el toro dobla. Le plaza se pone blanca y el «ustá» ha de flamear hasta tres veces su albo pañuelo. Dos orejas y el rabo para el niño sabio de Camas. Y en la vuelta al ruedo, el clamor de la multitud, entregada plenamente a la excelsa categoría artística de este gemio del toro.

SANTIAGO MARTIN «EL VITI», por el aludido percance, sólo mata un toro. Un toro que además de manso huye de su propia sombra. Y si con el capote borda «El Viti» el toro a la verónica, con la muleta está sensacional. En su acostumbrado tono de artista y de valiente. Tiene que luchar de firme y exponer horrores para que el toro acepte su muleta. Pero una vez conseguido esto, la maestría de su toro, con una y otra mano, se enseñorea de la plaza. ¡Ay... cuánto tiene que agradecer el ganadero a esta figura de la totería! Porque en otras manos, ese manso de don Samuel hubiese llegado al desolladero con las orejas puestas. Y seguimos con la faena. Cuando ésta va por su mitad, se produce el percance que hemos hablado en el preámbulo. «El Viti», al intentar arrancar una banderilla que le molesta ostensiblemente a lo largo del muletazo, se clava la punta de la espada en el pie izquierdo. Y pese a la abundante hemorragia que empapa su pierna, S. M. sigue en la brecha para completar y redondear su fenomenal faena y ponerle el colofón de la gran estocada, previo pinchazo en el alto. Y a la enfermería le son llevadas las dos orejas del manso, clamorosamente solicitadas por el entusiasmo público. Un triunfo, pues, doblemente meritorio del salmantino. Porque en su actuación han estado fielmente reflejadas todas sus virtudes: su arte, su maestría, su valor y su pundonor. Su casta torera.

JOSE MANUEL «TININ» pecha con el peor lote. Es de mala nota la corrida, como ya se ha dicho, pero de lo malo... «Tinín» se lleva lo peor. Porque además de mansos, da exageradamente mansos, sus toros hacen alarde de muy serios pelgros. Y con su constante cabeceo y por su condición de probones, el lucimiento resulta de todo punto imposible; lo que no es óbice para que «Tinín», que está en racha de éxitos, ponga todos los medios sobre el tapete para lograr uno más. Por ello, sus dos faenas son de alto tono dramático. Y por ello, también, el público pide a voces que acabe con sus enemigos cuanto antes, consejo que no acepta el joven matador para desgracia de los cardiacos. Y por ese tesón, por el valor que tan generosamente derrocha, consigue embarcar a su primero en varias series de derechos que, aparte de la emoción, producen entusiasmo en los graderíos. El otro —el sexto— no tiene un solo muletazo, pese a lo mucho que el diestro se juega para hacerle entrar en vereda. Y tiene que optar por la administración de una lidia valerosa y eficiente. Por todas estas circunstancias, se le ovaciona hasta obligarle a dar la vuelta al ruedo, en su primero, muerto de dos pinchazos y estocada, y se le despide con fuertes aplausos cuando se deshace del sexto de dos pinchazos, una estocada y descabello a la tercera. Y es que no se podía estar mejor que como ha estado «Tinín» frente a esos dos toros, mansos de solemnidad y con evidentes peligros, Camino los ha lidiado con singular

«La educación cada día más...»  
«No cabe o educación...»  
«Es, en fin, diplomático...»  
«En virtudes...»  
«El matrimonio...»  
«Becke...»  
«casó...»  
«MUNICH...»  
«Beckenbauer...»  
«El idilio...»  
«Y de la bella...»  
«nido. Ahor...»  
«mente la p...»  
«placida y g...»  
«por puro a...»  
«intereses m...»  
«La misma...»  
«señora de...»  
«ta el próxim...»  
«llegada de l...»

**SELECTA BARRA**  
ESPECIALIDADES DE COCINA

cafetería  
**santa cruz**

M. Picavea, 5

Miércoles, 14 de septiembre de 1966

MAYER  
MUNDO  
SOLI  
P

MADRID.  
de esta m...  
del Ins...  
física, se...  
Mundial de...  
deportiva, al...  
quienlos de...  
Presidió la...  
secretario gen...  
don José e...  
acompañaban...  
Oliviera, pr...  
deración Inte...  
ción Física;...  
il de Madrid...  
cional de Edu...  
portes, en rep...  
legado Nacio...  
de diversas o...  
portivas de la...  
los delega...  
la Sección Fe...  
y otras...  
El señor Le...  
para celebra...  
lado en el m...  
ción Física, y...  
to en la aten...  
los pueblos y...  
El señor Fe...  
destaca la im...  
tro Instituto I...  
que da Españ...  
do y de fru...  
cententes...  
El señor C...  
Instituto, se...  
representativ...  
des de convi...  
arizadas por...  
que el hombr...  
por la Educ...  
mantenimient...  
personal. «El...  
lado en este...  
es el de la...  
las aportaci...  
secciones afi...  
Los señores...  
vieron unas...  
con frase...  
agotada que...  
Congreso, y...  
lo sensible de...  
for Eliola Ol...  
que un accide...  
de las tareas...  
El señor S...  
tura a un m...  
del señor El...  
ma su pesa...  
aquit...  
«Para mí...  
ria, una gra...  
acompañaros...  
meras palab...  
cretario gen...  
don José So...  
curso...  
«La educac...  
cada día má...  
lo sabemos o...  
actividad o...  
ron nuestros...  
nos toda la...  
No cabe o...  
educación int...  
trida de una...  
la cual, con...  
llega a darse...  
fancia en la...  
sidad. El pr...  
realidad de...  
«vocación de...  
transcendencia...  
rdo de des...  
todos los pu...  
Es, en fin, p...  
la diplomát...  
separados an...  
tén, en virt...  
nes, de las p...  
su interés, b...  
se luchan...  
senta lucien...  
sica dispone...  
se en el curs...  
UN MATRIMON...  
Becke...  
casó...  
MUNICH...  
Beckenbauer...  
el fútbol ale...  
contrado m...  
rigurosos sec...  
brada en su...  
harch, junto...  
la que el J...  
180.000 marc...  
asistieron so...  
número de 3...  
tante del Re...  
Brigitte Sch...  
rios), era t...  
la manijues...  
El matrimo...  
tivo Becken...  
imborrable h...  
tre las juven...  
nunca perdi...  
Beckenbauer...  
solicitados s...  
ca Federal d...  
rece cien...  
posiciones f...  
nio, en las q...  
de un sincer...  
redades...  
El idilio d...  
y de la bella...  
nido. Ahor...  
mente la p...  
placida y g...  
por puro a...  
intereses m...  
La misma...  
señora de...  
ta el próxim...  
llegada de l...



LOS DEPORTES

MAYER FUE INAUGURADO EL CONGRESO MUNDIAL DE EDUCACION FISICA Y DEPORTIVA SOLIS RUIZ PRESIDIO EL ACTO Y PRONUNCIO UN DISCURSO

MADRID. (Aifil).—A las diez de esta mañana, en el auditorio del Instituto de Educación Física, se inauguró el Congreso Mundial de Educación Física y Deportiva, al que asisten más de mil delegados de todo el mundo.

Presidió la sesión el ministro secretario general del Movimiento don José Solís Ruiz, a quien acompañaban los señores Leal D'Oliveira, presidente de la Federación Internacional de Educación Física; el Gobernador Civil de Madrid, el Secretario Nacional de Educación Física y Deportes, en representación del Delegado Nacional, y presidentes de diversas comisiones físico-deportivas de la "Unesco", así como los delegados nacionales de la Sección Femenina, de Juventudes y otras altas jerarquías.

El señor Leal D'Oliveira habló para celebrar el auge experimentado en el mundo de la Educación Física, puesto de manifiesto en la atención que se prestan los pueblos y sus gobernantes.

El señor Felice, de la "Unesco", destaca la importancia de nuestro Instituto Nacional, gran paso que da España, de gran significado y de frutos próximos trascendentes.

El señor Cagigal, director del Instituto, se refiere a la alta representatividad en estas reuniones de convivencia mundial, polarizadas por la preocupación de que el hombre encuentre ayuda por la Educación Física para el mantenimiento de su equilibrio personal.

Los señores Jones y Mayer tuvieron unas breves intervenciones, con frases de gratitud por la acogida que España presta al Congreso, y el último insistió en lo sensible de la ausencia del señor Eloiola Olaso, para lamentar que un accidente fortuito le aleje de las tareas comunes.

El señor San Román dio lectura a un mensaje de salutación del señor Eloiola Olaso, quien afirma su pesar por no hallarse aquí.

Para mí es una extraordinaria, una gran satisfacción, el acompañaros", dijo en sus primeras palabras el ministro secretario general del Movimiento, don José Solís Ruiz, en su discurso.

"La educación física muestra, cada día más, su necesidad, bien lo sabemos quienes regimos la colectividad o estamos en contacto con nuestros pueblos y propugnamos toda la elevación de su nivel."

No cabe duda, realmente, una educación integral que no esté nutrida de una preparación física a la cual, con todo, creemos que no leiga a darse aún, si cabe, importancia en la escuela, en la universidad. El propio deporte, por su calidad de entretenimiento, de renovación de energías, alcanza gran trascendencia para cubrir ese período de descanso tan atendido en todos los pueblos.

Es, en fin, el deporte, un excelente diplomático que acerca pueblos separados antes, o que aún lo están, en virtud de las competencias, de las prácticas en común, y en interés, bien lo advertimos cuantos luchamos por un mundo que se entienda mejor. La educación física dispone mejor para adentrarse en el curso de la vida; propiamente un matrimonio por «PURO AMOR».

Beckenbauer se casó en secreto MÜNICH. (Aifil). — Franz Beckenbauer, el «niño prodigio» del fútbol alemán (veintinueve años), ha contraído matrimonio en el más riguroso secreto. A la boda, celebrada en su lujosa villa de S'einbarch, junto al lago Woerther, por la que el joven futbolista pagó 180.000 marcos (2.700.000 pesetas), asistieron solamente un reducido número de amigos y un representante del Registro Civil. Su esposa, Brigitte Schiller (veinticuatro años), era telefonista de la Escuela Municipal de Deportes.

No se televisará el Barcelona-Zaragoza Riera, sucesor de Otto Gloria

MADRID. (Aifil).—Un portavoz de Televisión Española ha confirmado a un redactor de "Aifil" que el encuentro de fútbol, primera final de la Copa de Ferias, entre el Barcelona y el Zaragoza, en el Nou Camp, no será retransmitido en directo.

RECORD DE TRASPASO LONDRES. (Aifil).—Alex Stepney, portero del equipo de fútbol londinense, el Chelsea, ha sido traspasado al Manchester United por 80.000 libras esterlinas (10.080.000 pesetas), cifra récord hasta la fecha por el traspaso de un guardameta, en la historia del fútbol inglés.

RIERA, SUCESOR DE OTTO GLORIA LISBOA. (Aifil).—El chileno Fernando Riera, entrenador del Benfica, ha sido designado entrenador de la selección portuguesa de fútbol. Según se informa, Portugal, que realizó un excelente papel en los últimos Campeonatos del Mundo, se enfrentará a Suecia en noviembre próximo, en partido de la Copa de Europa de naciones.

Los directivos del Benfica han accedido a que Riera entrene también a la selección portuguesa.

MAÑANA, HOMENAJE A SANTAMARIA El Madrid opondrá su equipo de gala, al Hamburgo

MADRID. (Aifil).—Uwe Seeler, la gran figura del Hamburger S. V. y de la selección alemana, no jugó el último encuentro de la Liga germana, con su equipo, con el fin de evitar una posible lesión que le impidiera alinearse al Madrid, en el homenaje a Santamaría.

La expedición del Hamburgo ha llegado hoy a las 13.50. Los jugadores alemanes ocupan actualmente el segundo lugar de la Liga de su país con 60 puntos, detrás del Karlsruher.

Por lo que se refiere al Real Madrid, no habrá cambios en la alineación que saldrá mañana. La concentración se realizará hoy, y el equipo que se alineará frente al Hamburgo será el siguiente:

Betancort; Fachín, De Felipe, Sanchís; Pirri, Zoco; Serena, Amancio, Grosso, Velázquez y Gento.

Es muy probable que en el segundo tiempo el Madrid haga algún cambio.

FEDERACION VALLISOLETANA DE BALONCESTO Convocatoria para la inscripción de clubs temporada de 1966-67

Se recuerda a todos los clubs dependientes de esta Regional en sus distintas categorías (Segunda y Tercera División, primera regional, juveniles, infantiles y femeninos), como asimismo a los nuevos clubs que deseen inscribirse y quieran participar en los diferentes campeonatos que organiza esta Federación, que se encuentra abierta la inscripción oficial para todos los clubs, cuyo plazo finaliza el próximo día 15 del actual mes.

Dichas inscripciones pueden efectuarse en la Secretaría General de esta Federación, de 10 a 1 de la mañana y de 5.30 a 7.30 de la tarde (Plaza de Madrid, 4, sexta planta), donde se dará toda clase de información sobre el particular.

Los mejores programas de publicidad más eficaces en las antenas de la R. E. M. Por su cadena nacional: La Voz de Madrid, La Voz de Cataluña (Barcelona), La Voz de Levante (Valencia), La Voz del Principado de Asturias (Oviedo), La Voz de Vigo, La Voz de El Ferrol, La Voz de Cantabria (Santander), La Voz de Guipúzcoa (San Sebastián), La Voz de Navarra (Pamplona), La Voz de Alava (Vitoria), La Voz del Mediterráneo (Tarragona), La Voz de Alicante, La Voz de Extremadura (Cáceres), La Voz de León, La Voz de Palencia, La Voz de Valladolid, La Voz del Penedés (Villafraanca), La Voz de la Ribera Valenciana (Játiva), La Voz de Orihuela, La Voz de la Costa Brava (Palamos), La Voz de Requena, La Voz de Sagunto, La Voz de Castellón y La Voz de Andaluca.

Informes, Proyectos, Campaña SERVICIO CENTRAL DE PUBLICIDAD DE LA R. E. M. Avenida del Generalísimo, 142. MADRID-16

CIGARRILLO NO ENCIENDA NUNCA UN CIGARRILLO CON FOSFORO O MECHERO MIENTRAS CONDUCE, PUES EL DESLUMBRAMIENTO MOMENTANEO DE LA LLAMA ES PELIGROSO. PARA HACERLO, DETENGA SU AUTOMOVIL

Alberto Alonso, primer líder de la Vuelta a Valladolid Hoy, segunda etapa, con 128 kilómetros de recorrido

Ayer se corrió la primera etapa de la Vuelta Ciclista a Valladolid. Dieciocho hombres tomaron la salida para cubrir el itinerario: Sarrión, Peñafiel, Campaspero, Cuéllar, Iscar, Olmedo y Valladolid, con 167 kilómetros, imponiéndose al sprint el local Alberto Alonso.

Pocos participantes, porque las fechas están ya comprometidas por las figuras, actualmente en pruebas de mayor trascendencia. Sin embargo, no decayó el interés y a lucha estuvo siempre en carrera.

El rubio Alberto Alonso llegó a tener tres minutos sobre el pelotón inmediato, pero absorbido, tuvo que conformarse con una victoria al sprint, que le vale para enfundarse el maillot de líder.

Hoy se correrá la segunda etapa, con el recorrido Valladolid, Castro Monte, Medina de Rioseco, Villardermide, Tordesillas y Valladolid, con una distancia de 128 kilómetros.

CLASIFICACION DE LA ETAPA 1.—Alberto Alonso Baltanás, 4-25-8. 2.—Angel Pérez Vilar. 3.—José María Gómez Fuente. 4.—Fernando Arribas Jiménez.

- 5.—Mariano Jiménez García. 6.—Angel Jiménez Atlanta. 7.—Alfredo García Centeno. Todos en el mismo tiempo que Alberto Alonso. 8.—Germán Martín Sanz, 4-25-20. 9.—Alfredo Guerrero Calvo, 4-25-48. 10.—Benito Cebrero Pablo, 4-28-39. 11.—J. L. Grañeda Ramos, 4-35-34. 12.—Edelmiro Estévez, 4-35-35. 13.—José Abelardo Morate, 4-35-56. 14.—Emilio Pérez Escudero, 4-38-59. 15.—Pío Ferrero Fernández, 4-40-01. 16.—Manuel F. de la Torre, 4-41-02. 17.—Restituto Sáez Bustillo, 5-00-01. Retirado: Jaime García Centeno.

que fue repescado por el tiempo del último corredor.

SANCIONADOS Los corredores Germán Martín Sanz y Alfredo Guerrero Calvo han sido sancionados con 30 segundos por haber infringido el artículo 224 de la Federación Española de Ciclismo.

PREMIO A LA DESGRACIA Jaime García Centeno, que también obtuvo el premio a la combatividad.

TIRO NACIONAL DE ESPAÑA Don Javier Enjuto Herrera resultó vencedor en la tirada de Diez Centrado

Coincidiendo con el programa de nuestra feria, se celebró en el Polígono de Tiro de San Isidro una tirada con arma corta, calibre 22, en la modalidad de Diez Centrado.

Hubo gran animación y, como ya anunciábamos, fue mucha la incertidumbre, ya que los pronosticos fallaban al no encontrarse los favoritos entre los mejores clasificados. No es de extrañar esta circunstancia, pues ya decíamos que donde se demuestra un tirador bueno es en series de muchos disparos, contando siempre la media de los mismos. También aclarábamos que un tiro afortunado lo puede conseguir cualquiera, con sólo contar un momento de inspiración. Si a esto añadimos que usaban la mayoría pistolas propiedad del Tiro Nacional y, por lo tanto, desconocían dónde agrupaban, no es de extrañar que el entrar un tiro era un factor de suerte. Técnicamente se puede explicar que cuando la deriva del arma fue igual y opuesta a la deriva del tirador, entonces se lograría un disparo centrado; de aquí que los tiradores buenos no se clasificasen, pues se ha de contar de antemano con una deriva debida al tirador, cosa que en estos últimos se da pocas veces, al menos en la media que las armas la poseían.

Por lo tanto fue una tirada pródiga en sorpresas, dando lugar a la siguiente clasificación:

- 1.—Don Javier Enjuto Herrera. 2.—Don A. García Rodríguez.

- 3.—Don Anastasio García Zarza. 4.—Doña M. Teresa de Aguilar. 5.—Don Vicente Aguilar Garrido. 6.—Don Enrique Fernández. 7.—Don M. Salgado Mesón. 8.—Don Julio Antón Luengo. 9.—Don Angel Ballesteros Fabián. 10.—Don R. Merino de la Fuente.

Y así hasta un total de cuarenta tiradores, muchos de los cuales no llegaron a tocar la diana pequeña.

GRANDES TIRADAS DE PICHÓN En el mismo Polígono de San Isidro, durante los días 17 y 18, patrocinadas por el Ayuntamiento, se celebrarán grandes Tiradas de Pichón, para las cuales hay dispuestos valiosos trofeos. Se espera gran concurrencia de tiradores, así como público en general, para poder admirar la habilidad en el manejo de la escopeta por los concursantes.

ellas que eran no sólo una esperanza del tenis de mesa madrileño sino del español. Y por fin, en la prueba infantil triunfó Salamanca, del Club Amadís, sobre Mateos, en un partido muy reñido y bien jugado con varias contrapegadas seguidas, habiendo causado nuestros juveniles una excelente impresión a los jugadores forasteros.

Al final, por el presidente de la Asociación de Oporto, don Fernán do Saavedra Rubina; el delegado de Madrid, don Antonio Navarro, y el presidente de la Federación Vallesoletana, se efectuó el reparto de premios a los vencedores.

La Vuelta a Cataluña Nuevo triunfo de Godeffroot, en Tarragona

TARRAGONA. (Aifil).—Se ha disputado la cuarta etapa de la Vuelta Ciclista a Cataluña entre San Carlos de la Rápita y Tarragona, con un total de 156 kilómetros de recorrido. Ha vencido el corredor belga Walter Godeffroot, quien se impuso en un disputado "sprint", habiendo llegado los corredores a la meta con más de media hora de retraso sobre el horario previsto.

La salida de San Carlos de la Rápita se efectuó poco después de las nueve de la mañana. Hay algunos intentos de escaramuzas, aunque ninguno de ellos es fructífero, y por el pequeño promedio marcado, inferior a 33 kilómetros por hora, se puede apreciar perfectamente que los corredores se han dedicado al seso después de las tres rápidas etapas anteriores.

El col de Guix, puntuable para el Premio de la Montaña, es coronado en primera posición por Julio Jiménez, quien así mantiene su liderazgo en la clasificación general de la montaña.

En la llegada, los corredores inician un fuerte "sprint" que se adjudica una vez más el lebel belga Walter Godeffroot, vencedor de la primera y segunda etapas, que ha empleado el tiempo de 4-44-39, a un promedio de 32,882 kilómetros por hora.

En segundo lugar se clasificó el inglés Michel Wright, seguido de Noel Depauwe, José Pérez Francés y J. M. Lasa, todos con el mismo tiempo.

Clasificación del Premio de la Montaña en el collado de Guix, de tercera categoría:

- 1.—Julio Jiménez, 4 puntos. 2.—Galera, 3. 3.—Mariano Díaz, 2. 4.—Aurelio González, 1.

CLASIFICACION GENERAL 1.—Novak (Francia), 12-34-40 (promedio 38,252 k. h.). 2.—Van de Kerkhove (Bélgica), 12-34-41. 3.—Gutty (Francia), 12-34-43. 4.—Godeffroot (Bélg.), 12-34-49. 5.—Lemeteyer (Francia), id. 6.—Depauwe (Bélgica), id. 7.—Pérez Francés, id. 8.—Wright (Inglaterra), id. 9.—Lasa, id. 10.—Mariné, id. 27.—Anquetil (Francia), 12-34-49 38.—Julio Jiménez, 12-34-49.

LAS QUINIELAS COMENZARON CON FUERZA UN SOLO ACERTANTE COBRARA MAS DE DOCE MILLONES DE PESETAS

MADRID. (Aifil).—Resultado provisional del escrutinio de las Apuestas Mutuas Deportivo Benéficas correspondientes a la primera jornada, del día 11 de septiembre de 1966:

Table with 2 columns: Columnas, Recaudación. Values: 13.730.870, 68.654.350 pesetas. 55% de premios: 37.759.892,50.

El reparto de premios es el siguiente: 12.586.630,60 pesetas a un solo acertante de 14 resultados. Igual cantidad a repartir entre 299 de trece resultados, a 42.095,70 pesetas cada uno. Igual cantidad a repartir entre 4.998 de doce resultados, a 2.518,30 pesetas cada uno.

El único boleto que contiene una columna con los catorce resultados acertados pertenece a Antonio Jerez, con domicilio en Gava (Barcelona).

TENIS DE MESA Oporto revalidó su título en el Campeonato de Tenis

Ayer terminó el V Campeonato de Ferias, que con enorme interés y expectación se ha celebrado en el gimnasio de la Casa Sindical, patrocinado por el Ayuntamiento.

El equipo de Oporto formado por Figueiredo y Carneiro, volvió a proclamarse campeón al vencer al de Madrid (Serrano y Cerezo), por 3-1.

En equipos femeninos Madrid (Magulí Gómez Acebo-Mayulí Martínez Gamo) quedó campeón al derrotar a Valladolid (Elisa Gutiérrez y Elena Martín) confirmando la extraordinaria clase de las jugadoras del Banesto, unido a su gran juventud.

En la prueba individual masculina, triunfó el portugués Figueiredo, volviendo a demostrar, como el año pasado, que es el jugador más completo y extraordinario que ha jugado en nuestra capital; su encuentro con Burgos ha sido el mejor de todo el Torneo y una maravillosa demostración de juego inteligente y práctico.

En la prueba individual femenina triunfó Mayulí Martínez Gamo, sobre la subcampeona de España, Magulí Gómez Acebo; ambas jugaron magníficamente y han demostrado que llevábamos razón cuando el año pasado dijimos de ellas que eran no sólo una esperanza del tenis de mesa madrileño sino del español.

El domingo dio comienzo, en el salón de actos del Ayuntamiento, un interesante torneo de ajedrez en el que participan dieciséis jugadores de Valladolid y de las provincias vecinas.

En la primera ronda se produjeron los siguientes resultados: Arce pierde con Ortega en 36 jugadas. Cocho pierde con Olmedo en 57 jugadas. R. Velasco pierde con Corral en 18 jugadas. L. Velasco y Guerra acuerdan tablas en 28 movidas. Castelló gana a Sánchez por incomparecencia. León pierde con Arias en la jugada 59. Otero gana a Españes (mate) en 33 jugadas. Y finalmente López gana a Pequeño por abandono de éste en la jugada 45.

De las partidas programadas, destacaba por su interés la que disputaron Velasco y Guerra, ambos excampeones provinciales. Partida interesante, en la que las blancas no impidieron el planteamiento de un final de alfiles de distinto color, lo que casi siempre conduce a tablas. La posición final, en nuestra opinión, era ligeramente favorable a las negras, aunque muy difícil de forzar. Resultado justo.

Muy interesante y movida resultó la partida Cocho-Olmedo. A raíz de una incorrección de Cocho, que se confundió al realizar el enroque, Olmedo, que reclamó al árbitro, consiguió una pequeña ventaja. Cocho se defendió bien y tuvo grandes posibilidades de entablar la partida, pero omitió la mejor respuesta y Olmedo, finalmente, se impuso.

Las demás partidas transcurrieron por cauces normales, con triunfos relativamente fáciles de los jugadores federados sobre los aficionados. Dura y larga la lucha entre Arias, campeón de Palencia, y León, vallisoletano, con victoria final de aquél.

Aunque faltan algunos nombres conocidos, el torneo se presenta muy disputado. Además, interviene la suerte, factor característico del sistema suizo, por lo que en cualquier momento la clasificación puede alterarse.

El torneo se disputará durante toda la semana, por la tarde, de siete a once. Quedan especialmente invitados todos los aficionados a este juego, así como a la sesión final, en la que el gran maestro internacional Arturo Pomar jugará una sesión de simultáneas.

Diariamente informaremos de la marcha del torneo, que se celebra bajo la experta dirección de los señores Pozurama y Juan José Martínez, en un ambiente muy agradable, ya que los jugadores reciben constantes atenciones de los organizadores.

Anuncie en este Diario

Advertisement for Benhur circus. Includes text: 'UN CIRCO NUEVO!', 'UN CIRCO DIFERENTE A TODO CUANTO SE HA VISTO HASTA HOY.', 'GRAN CIRCO DE FRANCIA', 'POR PRIMERA VEZ EN ESPAÑA UN GRAN ESPECTACULO DE CIRCO Y FERIAS', 'CON LAS EMOCIONANTES CARRERAS DE CUADRIGAS DE LA FELICIA', 'SOBRE PISTA GIGANTE', 'A PARTIR DEL PROXIMO SABADO, 17 en los terrenos junto al Estadio Municipal PASEO ZORRILLA GRAN PARQUE ZOOLOGICO EL MAYOR DE EUROPA AVISOS EL GRAN CIRCO DE FRANCIA ACTUARA SOLAMENTE CINCO DIAS EN VALLADOLID', 'LA INSTALACION DEL CIRCO SE EFECTUARA EL MISMO DIA DEL DEBUT EL GRAN CIRCO DE FRANCIA, QUE SE PRESENTA EN VALLADOLID, HA OBTENIDO UN EXITO INDESCRIPITBLE RECENTEMENTE EN MADRID, CON SESENTA DIAS DE ACTUACION'



## CAMINOS DE PORTUGAL

# El puente y la novia

Por JESUS VASALLO

- 11 -

Por Lisboa, el Tajo muere en el mar. Es decir, el río no muere, vive, y nunca seco, como acreditan sus caudales, rodea a la ciudad de la canción: antigua y señorial. La mar no es el morir, como era en el verso de Manrique. La mar era y sigue siendo vida. Aunque para muchos portugueses sea camino de muerte en Angola. La dura y justa guerra así lo exige. Portugal era grande —nos lo recuerda la inscripción sobre una bola del mundo en piedra, en el parque infantil de Coimbra— cuando se asomó a los mares con coraje. Vasco de Gama, hecho mármol para los siglos en los Jerónimos, es símbolo perenne. Pues vi el mar es aún vida, el río que en él desagua y se funde, ensancha y ennoblece, lo es también como vehículo e instrumento de progreso. Sin embargo, el Tajo era una paradoja verde-azul, a veces radiante, otras entristecido. El Tajo, que engalana, como en Toledo, a lo largo de su cauce, cuanto toca, lugar privilegiado es para una ciudad la orilla de su río. Encuentra en él munífica fuente de amores y venturas. Si él se arrima a unas piedras, puede convertirse en oro. Sobre todo cuando es navegable. Y si quienes ponen esas piedras en su sitio tienen imaginación y en los ojos largo alcance, pueden convertir en preciados tesoros cuanto sueñen. Para el Tajo, sí, era una paradoja. Lo normal es que el novio ceda al objeto de su amor hasta con fuego, mas que no lo paría, por frágil que sea su cintura. El Tajo, a Lisboa, su novia guapa y elegante, la quería tanto que a fuerza de estrecharla la había partido en dos. Y con ella, al país. Trastornado de amoroso celo, casi loco como Don Pedro, el que en Alcobaca, junto a su amada Inés, en alabastrina talla yace, no se había dado cuenta de que Lisboa se saltaba ya a la torera sus colinas, para desbordarse hacia el Sur. Y que él mismo, río ancho y fuerte, a fuerza de mimo, con su apretado lazo, le impedía esa expansión.

Claro que a la naturaleza, al impulso elemental —agua, tierra, aire—, los dominan los hombres. Y los portugueses ya se sabe que en la Historia dejaron firmes huellas. Atraviesados hasta la heroicidad, ¿cómo no iban a poder sentar al río en sus reales sin hacerle perder un átomo de poderío y grandeza? Noventa años de esfuerzos y quimeras ha costado el milagro. Ya se unió felizmente lo que por obra y gracia de un amor como hay pocos, por gala en dos estaba dividido. Tras diez intentos frustrados surgió el primer puente colgante de Europa. Casi un lustro de tarea y un chorro de escudos. No cuentan los millones cuando la obra vale la pena, y como aquí, al contemplarla, todo se considera barato. Maravilla de la ingeniería, no me han importado, al admirarlo, números ni estadísticas. ¿Para qué? Si Eusebio metió sus siete tantos en las rivales porteras durante un Mundial digno de fulgurante olvido, este puente es un inmenso y soberano gol que Portugal ha colado, para ejemplo y orgullo, en la gigantesca portera de un mundo absorto.

¿Será verdad tanta belleza? Aquí podemos repetirlo. No me interesa ni me intriga tanto la obra en sí —concedo a los técnicos lo suyo, pero sin papanatismo— como la magistral armonía conseguida en el orden estético. ¿Qué espectáculo fabuloso cruzarlo a la luz crepuscular, cuando el sol se despide más allá de Cascais, por los altos de Cintra; abajo, Lisboa con su rumor comercial y marino, y un sentimental fado en el radio del coche! Y cuando volvéis los ojos hacia el frente, el gigantesco Corazón de Jesús, que si no hubiese estado allí, habría que colocarlo ahora, elevarlo, recortarlo sobre el cielo nítido! Veis las manos mortales en los pilares, las estructuras y el metal, pero allí está también el gran dedo divino que ha dado a este hermoso pueblo fuerzas sobre la flaqueza y un artificio con nombre para el tiempo, antirretórico y austero, más allá del cemento, de los cálculos, del dinero y del poder. Idéntica sensación os embarga y seduce cuando de nuevo divisáis este puente único desde el "ferry", al cruzar las aguas quietas o encorajinadas a la luz de nuevas y esplendorosas perspectivas.

Por Lisboa, el Tajo no muere en el mar. Ahora menos que nunca. El cuerpo de su novia es ya uno y entero y él sabe lo que eso, para el futuro, significa. Al amor frenético del río lo han encauzado con seguro equilibrio humanos afanes capaces de dar en varios kilómetros la imagen de algo soberbio y grande a una nación de la que siempre se ha dicho que es pequeña. El Puente Salazar —haya que verlo, en verdad, para creerlo— es una obra poética. No sólo de materia vive el hombre y Portugal a lumbro Camoens. Un puente que al reunir, al hacer una a su novia, la embellece —al fin obra de amor y gozo— hasta el delirio.

(Exclusiva PYRESA.)

# SARDINAS

Pondría las manos en el fuego, ahora mismo, en la completa seguridad de que usted no se ha preocupado jamás en orden a lo que sea exactamente una sardina. Puede que piense que es un pez sabroso; es posible que estime que se trata de un boquerón muy grande; quizá crea que es un arenque pequeño; de cualquier forma, lo cierto es que usted "sabe" lo que es una sardina y no necesita quebrarse la cabeza en ángulo recto para llegar a una definición concreta ni abstracta que le tiene por completo sin cuidado.

Pero no es éste el caso de las Naciones Unidas. Faltas, al parecer, de temas más idóneos —la dimisión de su birmano Secretario General debe ser una chacota del destino, y el "affaire" del Vietnam, puro cachondeo histórico—, uno de sus Comités se ha reunido en Bergen para estudiar el contenido del vocablo "sardina", y lo que es más grave, no ha llegado a ningún acuerdo preciso, debido, sobre todo, al confusionalismo surgido con el arenque.

Una enciclopedia de bolsillo acaba de informarme de que la sardina es un pez teleosteo melacopterio de hasta veinte centímetros, y de que el arenque es un pez elupeido de unos veinticinco centímetros de largo. Otros libros indican que ambos son melacopterios abdominales y que se diferencian en el tamaño. Pero las medidas que les he citado ponen de relieve que su longitud puede ser similar, y más aún si nos enfrentamos al unisón con una sardina grande y con un arenque pequeño.

A mí, lo confieso sin rubor, la pírrica cuestión, la discusión bizantina, me deja impávido, me trae al garete, me parece absurda. Yo "sé" lo que es una sardina, y se acabó. Cuando abro una lata de conservas confío en la buena fe comercial de sus fabricantes; cuando viajo por el norte de nuestra geografía gozo con su jugo sabroso, a pesar de que los precios empiezan a ser prohibitivos, y cuando las compran en casa acepto a pies juntillas el docto conocimiento culinario de mi madre. No preciso más. Me gustan las sardinas, y a otra cosa. Podríamos hablar de que la sardina se asa y el arenque se ahuma, e incluso se prensa en Japón para obtener su aceite. Pero, ¿para qué?

A nosotros no nos preocupa el tema, y lo mejor será, por ello, no hacerle un ápice de caso. Allí las Naciones Unidas con sus trascendentes elucubraciones para llegar al sustancial acuerdo de lo que sea una sardina. ¡Lástima que en el Vietnam, en lugar de freirlas, se frian ellos mismos, unos y otros, a tiro limpio!

(Exclusiva de PYRESA.)



# el mundo, ahora

## Mientras De Gaulle contempla la atómica y se vota en el Vietnam

"Es la primera vez que un jefe de Estado presencia un ensayo nuclear."

"Pese al terrorismo y al sabotaje, el ochenta y tres por ciento del electorado acudió a las urnas."

(De la Prensa internacional.)

Mientras el general De Gaulle pretende hacer compatible el pacifismo, el neutralismo, el paternalismo y la potencia decisiva, haciendo el alarde de Murova he aquí que los americanos, protectores y actores bajo el Gobierno de Cao Ky, se las prometen muy felices después de las elecciones en el Vietnam del Sur y el consiguiente triunfo electoral del Gobierno amigo. A la explosión de la "voluntad popular" en el Vietnam corresponde de cierta manera esa voluntad de poder galo, en apariencia compatible con todas las otras claudicaciones de que se

está dando muestras en esa decisión de hacer de Francia una potencia atómica y que, por lo tanto, sea capaz de asegurar su autodefensa en cualquier circunstancia.

Pero, tal vez desgraciadamente, una y otra fórmula, la democrática de los votos y la francesa de la bomba atómica, pueden llegar tarde si, como se espera, el dinamismo de la coyuntura precipita su acción y las tarascadas de los "guardias rojos", pese al freno de Mao, cambian el clima internacional, lo ponen al rojo blanco y fuerzan a soluciones rápidas en las cuales puedan parecer, tanto los votantes vietnamitas como las ambiciones "controladoras" del orgullo francés, que se está pasando de rosca.

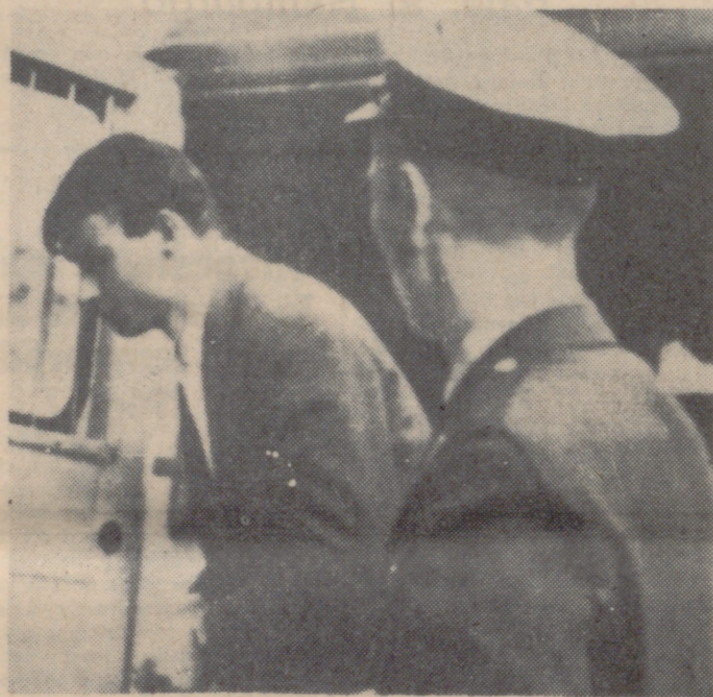
Por lo pronto, eso de que "pese al sabotaje y el terrorismo, el ochenta y tres por ciento del electorado acudió a las urnas" —aún no sabemos a favor de quién—, puede ser mo-

tivo de alegría para los demócratas fanáticos de "un hombre, un voto"; pero, pese a eso, creemos nosotros, cuando la circunstancia internacional está basada en la potencia de las armas y en la decisión de las potencias universales y no en la voluntad de las gentes del Vietnam, y teniendo en cuenta que una de las potencias decisivas no cree en el cuerpo electoral y si en los "guardias rojos", todo lo ocurrido nos parece infantil, alegre, optimista, pero carente en absoluto de toda capacidad para arreglar nada de todo lo que tan desarreglado está en ese torturado rincón de Asia. Pese a que, para la mentalidad electoral y para la fácil propaganda roja un triunfo de Cao Ky, aunque este triunfo sea en las urnas, pudiera ser un duro golpe, en tanto, para la galería, autoriza a Cao Ky, tranquiliza las conciencias de algunos liberales americanos y golpea los nudillos de muchos progresistas que alegan la ilegalidad constitucional del general que ha asumido la responsabilidad de ordenar el caos del Vietnam del Sur. Lo cual nos autoriza a decir que el triunfo electoral del Gobierno del Vietnam del Sur, con Cao Ky a la cabeza, permitirá, ajornadamente, como en sus tiempos quería Cánovas del Castillo, seguir gobernando pese a la voluntad caótica del cuerpo electoral.

Lo otro, lo de la bomba atómica de Murova, no ha venido a otra cosa que a demostrar cómo la Francia descolonizadora, y que quiere ser ejemplar para todos los pueblos del "tercer mundo", sigue teniendo colonias o protectorados en los cuales el jefe del Estado francés puede ser silbado o ser actor de una explosión atómica para cuya ejecución no se ha pedido, mediante el sufragio universal, autorización a los indígenas, asustados por tanto honor.

CARLOS RIVAS

## SUPUESTO SECUESTRADOR



OSLO.—El alemán Jürgen Henschel, sospechoso como secuestrador, es conducido a un tribunal para ser juzgado. Aquí le vemos al abandonar el vehículo de la Policía. — (Telefoto Upl-Cifra.)

# GUATEMALA, FRENTE AL TERRORISMO COMUNISTA

## El primer Gobierno comunista de Hispanoamérica.—La subversión desemboca en el «golpismo». —Hombres fuertes para pueblos débiles.—Alianza sin progreso.

- 11 -

Superficie, 108.889 kilómetros cuadrados, y 3.950.000 habitantes, expresados en números redondos. La cuarta parte de España en cuanto concierne a la extensión territorial, y una proporción armónica. Tales son las características geográficas de Guatemala. Que en buena ley y a tenor con sus legítimas aspiraciones debieron ampliarse con Orange Walk. Por idénticas razones que Méjico proclama la zona de Corozal.

Olvidemos provisionalmente estas reivindicaciones de Guatemala sobre "tierras irredentas" para enfrentarnos con la realidad.

Guatemala deplora un triste privilegio: haber padecido el primer Gobierno marxista del continente americano, siete años antes de que Fidel Castro instaurara su régimen prosoviético en la ex-Perla de las Antillas.

Un trienio exactamente duró el establecimiento por el presidente Jacobo Arbenz en Guatemala. Precursor del castroismo, transformó el país en satélite de la Unión Soviética. Campañas atrabilarias contra Estados Unidos. Reforma agraria a la buena de Dios, O, mejor, del diablo... Régimen policiaco de terror, con detenciones, fusilamientos y ejecuciones sumarísimas... Confiscación de bienes bajo el signo nacionalizador a rajatabla... Desprecio a los más elementales derechos humanos... Desquiciamiento económico... Resumiendo: todas las facetas del comunismo vergonzante.

Aquello hubiera podido prolongarse. E incluso perpetuarse como ahora sucede en Cuba. Pero, ajornadamente para los guatemaltecos, su país no es una isla que precise desembarcos liberadores. En 1954, un Ejército de Liberación, constituido por guatemaltecos anticomunistas, bajo el mando del coronel Castillo Armas, entró en el país procedente de Honduras. Fue una marcha triunfal apoyada por sus habitantes. Jacobo Arbenz no esperó el arribo de los liberadores: levantó el vuelo, no parando hasta la Suiza natal de sus progenitores. Ahora ha regresado a Cuba. Desde allí atiza la subversión con rublos soviéticos, enviando agitadores, armas y propaganda.

Con esta amenaza se vienen enfrentando los Gobiernos subsiguientes. El coronel-presidente Castillo Armas cayó asesinado en el palacio presidencial por un soldado de su propia guardia. Tomó la sucesión Ydígoras Fuentes, derrocado en 1963, tras un "golpe" de las fuerzas armadas, que lo consideraban demasiado tibio. Después, el coronel Enrique Perálta Azurdía. Y he pasado por alto al doctor Juan José Arévalo para no hacer esta breve reseña demasiado extensa... Ahora, tras unas elecciones perfectamente democráticas (6 de marzo último), triunfo del partido revolucionario, encabezado por Julio César Montenegro: 195.000 votos y veintiseis diputados en una Cámara compuesta por cincuenta y cinco.

Y sin embargo, esta solución archidemocrática no satisfizo a las "Fuerzas Armadas Rebeldes" ni al "Centro de Dirección Revolucionaria", controlados por el cabecilla Luis Augusto Turcios, del que hablaré más lejos. "Es imposible una solución democrática —asegura—. Debemos conquistar el poder con las armas en la mano." Raro concepto de la libertad. Aun cuando en realidad nada puede extrañar. Turcios y Yon Sosa reciben consignas y auxilios desde La Habana, que está peligrosamente cercana del litoral guatemalteco.

El golpismo iberoamericano, que tanto hace sonreír y da que hablar en ciertas naciones europeas, es, ni más ni



## Descarada actividad del servicio secreto yugoslavo en la República Federal

### Conclusiones en torno al asesinato del funcionario del Consulado de aquel país

BONN. — (Crónica del corresponsal de PYRESA). — Aunque nada ha sido todavía oficialmente confirmado, todo invita a creer que la muerte, en un concurrido restaurante de Stuttgart, del empleado del Consulado yugoslavo en dicha ciudad, ha sido un arreglo de cuentas políticas pendientes. A las sospechas levantadas por la noticia de que el croata Goereta había disparado públicamente sobre su compatriota Milovanovich hay que añadir ahora unas declaraciones del presidente del Comité Nacional Croata, doctor Lelic, con residencia en Berlín, según las cuales tanto el asesinado como el asesino eran miembros del Servicio Secreto yugoslavo.

Este crimen, sobre el que en el momento oportuno informó la Prensa alemana y extranjera, pone una vez más de manifiesto la bien organizada actividad del Servicio Secreto yugoslavo en territorio federal. Y aunque en el presente caso ambos encartados fueran de la escuela del "caído" Rankovic, la población yugoslava —trabajadora y no trabajadora— en la Alemania occidental ha hecho patente en repetidas ocasiones la tremenda tirantez que existe entre amigos y enemigos del régimen de Tito. Por primera vez lo demostraron públicamente hace un par de años en una concentración que acabó a bofetadas. El 8 de junio de 1965, el predecesor de Milovanovich en el Consulado de Stuttgart, cónsul Andrija, fue asesinado en Meersburg. Tanto el asesino de entonces como el de ahora residían en Karlsruhe. Y en Karlsruhe, hace apenas un mes, se enzarzaron a tiros en pleno calle grupos de servicios y croatas.

Como es natural, la actividad del Servicio Secreto yugoslavo está encauzado a seguir los pasos de los exilados croatas. Al parecer, la víctima de Stuttgart había entregado al asesino una lista de nombres de emigrantes croatas y una pistola para que "quitaran del medio a los molestos". La pistola con la que debían ser suprimidos ciertos croatas abiertamente contrarios al régimen de Tito se volvió contra el funcionario comunista.

Se trate realmente de un crimen político o no, lo cierto es que los tiros que alcanzaron certeramente su blanco el 30 de agosto, a plena luz del día, en Stuttgart, no han podido ser más inoportunos. El Servicio Secreto (UDBA) puede permitirse todo tipo de espionaje; lo que, de de luego, no le perdonará Tito es provocar disturbios que lo pongan al descubierto. Desde que el Presidente "jubilo" al dirigente de todo el tinglado, Rankovic, más de cincuenta miembros de la UDBA descansan de sus actividades detrás de las rejas de una prisión. La purga iniciada por Tito no conoce límites ni fronteras geográficas. Afecta no sólo a los residentes en Yugoslavia, sino a los enviados al extranjero y que desarrollan sus actividades haciéndose pasar por empleados de Embajadas o Consulados. Fuentes informadas aseguran que uno de cada cinco diplomáticos yugoslavos destinados a misiones comerciales o consulares en países no comunistas es miembro de la UDBA.

CESAR SANTOS

menos, una consecuencia de la subversión extremista, complicada con dificultades económicas... Algo semejante a un revulsivo, una autodefensa del organismo humano contra las epidemias. O, si ustedes prefieren, la "vacuna" del comunismo...

Así se expresaba un compañero de viaje nada sospechoso, puesto que viajaba con pasaporte norteamericano y había nacido nada más y nada menos que en Boston, capital de Massachusetts. Hablaba en correcto español. Su experiencia era fruto de continuos viajes por toda América. Y conste que escribir "fruto" no significa alusión a la poderosa "United Fruit Company".

Habíamos cenado en uno de los hoteles más extraordinarios del planeta: el "Maya Inn", de Chichestenango. Un vestigio fabuloso del arte colonial español elevado al cubo. Puertas de bronce, ventanas enrejadas, chimeneas festoneadas con jade, muebles de época... Y sobre todo, el "patio", con sus enormes orquídeas y las enredaderas trepando por los muros. Incluso los servidores indios, vestidos al estilo del país y calzados con finas sandalias de cuero repujado, contribuían a retrotraernos dos siglos; tiempos que se fueron para no volver.

—Haga un recuento de todas las naciones centro y sudamericanas sujetas al golpismo y al mal llamado cuartelazo —prosiguió mi compañero de sobremesa—. Examine causas y efectos. Por regla general, los militares se sublevaron contra Gobiernos que conducen al país hacia socialismos desquiciados. A una libertad para la que no están preparados. O cuando el presidente y compadres de turno lo ponen al borde de la quiebra. Que equivale a desembarcar en el marxismo.

—Ejemplos? —continuó sin dejarme meter baza—. Bien recientes, sin ir más lejos. Ahí tiene al Brasil con los despilfarros de Kiyisijf y Joao Goulart... O la Junta Militar ecuatoriana, que ajornadamente "dimitió" a Julio Arosemena... Y los jefes bolivianos expulsando al filocomunista Paz Estensoro... Sume la República Argentina... Santo Domingo...

—¿Está haciendo la apología del "hombre fuerte"? —interrumpí—. ¡Usted, súbdito de un país archidemocrático? —Amigo mío —respondió—, los pueblos económicamente débiles necesitan hombres fuertes. La democracia es un artículo muy caro. Únicamente pueden permitirse ciertas naciones ricas... De otra parte, no me haga demasiado caso. "Tomé" ocho "whiskys" antes de cenar. Cuanto más hoo, más verdades se dicen.

ALIANZA SIN PROGRESO

A la mañana siguiente en vano busqué al contertulio norteamericano con ánimo de continuar tan sabrosas charlas. (Pasa a la página octava)

El ta...  
Ha si...  
espacia...  
hast...  
DIARIO...  
Editado por Pr...  
VALLADOL...  
Vuel...  
terro...  
Santo...  
Un s...  
nortea...  
fue am...  
SANTO...  
(Efe-Upl)...  
nuevos mat...  
de norteam...  
rieron a otr...  
de Santo D...  
militares son...  
fuerza de p...  
na en estacion...  
pública Dom...  
Un portav...  
informó que...  
abrieron fue...  
"d" d " des...  
marcha, que...  
ban en una...  
recoger su...  
alterar aler...  
pueda por r...  
El herid...  
cada cinco...  
reintegrar...  
se ha fa...  
bre del mie...  
TOO...  
Nun...  
PARIS, 15...  
durante la...  
capital de l...  
No obstant...  
e pealmen...  
Únicamen...  
individuos que...  
NUMEROSAS...  
PARIS, 15...  
personas han...  
últimas horas...  
ter su docum...  
se revelan...  
La Policía ha...  
control de...  
han montad...  
en distintos...  
de la cos...  
malia para reg...  
Bala...  
en lo...  
«Coc...  
BUENOS...  
dieron "coct...  
pal que se pro...  
Varias per...  
un camión...  
Por delitos...  
UN FR...  
FUS...  
EN A...  
PARIS, 15...  
de Arg...  
sido frust...  
la capital ar...  
Drai había...  
tribunal por...  
de delitos...  
la noticia h...  
impresión en